



*Version complete de*

RADIO FRANCE INTERNATIONALE  
**RFI**



PREMIO JUAN RULFO

\*\*\*

CONCURSO DE CUENTOS EN LENGUA ESPAÑOLA

ENVIA SU OBRA ANTES DEL 31 DE MARZO DE 1985

A RADIO FRANCIA INTERNACIONAL  
SERVICIO AMÉRICA LATINA

116, AVENUE DU PRÉSIDENT KENNEDY, 75 016 PARIS, FRANCIA.

O AL CENTRO CULTURAL DE MÉXICO

28, BOULEVARD RASPAIL, 75 006 PARIS, FRANCIA.

París, 18 de Octubre de 1984

PREMIO JUAN RULFO  
=====

Por segunda vez, el Centro Cultural de México en París y Radio Francia Internacional, convocan a un concurso de cuentos - Premio JUAN RULFO, en reconocimiento al autor de "El llano en llamas" - que se regu- lará por las siguientes

BASES

1º. Podrán participar todos los escritores que presenten un sólo relato, original e inédito, en lengua española .

2º. La extensión de los cuentos no deberá exceder de veinte cuartillas tamaño carta, a doble espacio, de un sólo lado .

3º. Las obras irán firmadas, con nombre y apellidos, tanto al final del relato como en el dorso del sobre. Si el autor desea conser- var el anonimato, deberá añadir un sobre cerrado en el que conste su verdadero nombre .

4º. El concurso queda abierto a partir de la fecha de la presen- te convocatoria . El plazo de admisión de las obras se cerrará el 31 de marzo de 1985 .

5º. Los cuentos que por problemas de envío, llegaron el año pa- sado después de cerrada la convocatoria, quedan automáticamente admiti- dos para esta segunda edición .

6º. El fallo del jurado se anunciará el 15 de junio de 1985 .

7º. El premio consiste en la suma de 30.000 francos franceses, otorgados por el Ministerio de la Cultura de Francia .

8º. Los organizadores propondrán la obra premiada a diversas editoriales con objeto de su publicación en español y en francés . También se reservan el derecho de hacerlo con otros cuentos que, aun sin haber obtenido recompensa, los considere el jurado con calidad pa- ra ello .

9º. El jurado estará compuesto este año por :

^ Jorge Enrique Adoum

J.M. Caballero Bonald

X Claude Fell

X Augusto Monterroso

X Miguel Otero Silva

X Julio Ramón Ribeyro

X Augusto Roa Bastos

Severo Sarduy

El envío de las obras se hará, indistintamente, a una de las direcciones siguientes, mas no a las dos a la vez :

Centro Cultural de México

28 Bd. Raspail

75007 - París FRANCIA

Radio Francia Internacional

(Servicio América Latina)

116, Av. du Président Kennedy

75016 - París FRANCIA

Certifico lo de buena conducta  
de la policía de La Rioja  
11 días antes del golpe.

ni necesario

apoyar al

programe que

lo han conspicio

manito

Confianza de 23 7 de la forma

Comunista en la cara de la Catedral

Tel. 480911 (no la numeración la de

no, 3 de la tarde)

EL FUNCIONARIO DE POLICIA que suscribe,

CERTIFICA :

Que don (a) Daniel Moyano

se encuentra identificado/a en esta División Prontuario N° 21.244 de la Sección I.G., y no registra antecedentes Policiales ni Judiciales.

A solicitud de parte interesada y a los fines de ser presentado en la Universidad Nacional de Córdoba, se expide el presente, en la ciudad de La Rioja, a 16 días del mes de Marzo del año mil novecientos setenta y sus



A.G. Bulacio  
ALFONSO GREGORIO BULACIO  
OFICIAL PRINCIPAL

Libre Estampillado de Ley

Los que suscriben: José Martiniano Paredes

L. E., L. C. N° 3001788 de 63 años de edad, de estado civil casado de profesión comerciante

domiciliado/a en 9 de Julio 364, La Rioja y Osvaldo Manuel Matarrese

L. E., L. C. N° 6706059 de 44 años de edad, de estado civil casado de profesión empleado

domiciliado/a en Tajamar 755, La Rioja

CERTIFICAN: Que don (a) Daniel Moyano

L. E., L. C. N° 6466390

de 45 años de edad, de estado civil casado de profesión periodista y domiciliado/a Corrientes 675

convive con su esposa, Irma Anita Capellino de Moyano (y sus hijos Ricardo y María Inés), L. E., L. C. N° 2722457

de 35 años de edad, de estado civil casada de profesión educacionista y domiciliado/a en Corrientes 675, La Rioja

A solicitud de parte interesada y a los fines de ser presentado en Universidad Nacional de Córdoba, firmamos el presente

en la ciudad de La Rioja, a días del mes de marzo del año mil novecientos setenta y seis

TESTIGO JOSE MARTINIANO PAREDES

TESTIGO OSVALDO MANUEL MATARRESE

CERTIFICO: Que la firma o impresión digital derecha o izquierda, son auténticas de José Martiniano Paredes

M. I. N° 3.001.788 y de Osvaldo Manuel Matarrese

M. I. N° 6.706.059



División Antecedentes Personales.

La Rioja, 16 de Marzo de 1976

ALFONSO GREGORIO BULACIO OFICIAL PRINCIPAL

Poser

Una caseta / not?  
cias, y en otros  
afante, colaboraciones  
an guarda revistas ceteras

Paso Varios:

Nº, ordenar de  
uno a otros; luego,  
listos donde sea,  
en una nueva Base por el pup

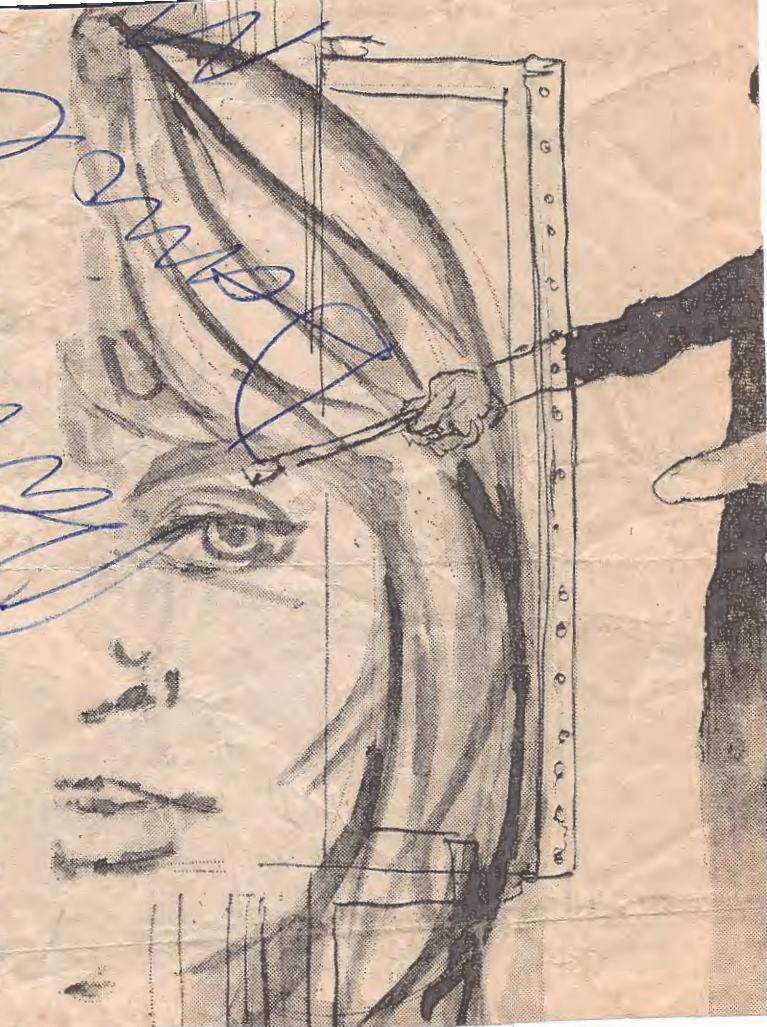




- Daniel Moyano en su casa de La Rioja.

—creas que me has en-  
añado, ya ves —o debe-  
rias ver— que no, ni con  
esa insolencia de tu pre-  
endido deseniado por to-  
o, desde el mismo instan-  
e en que abriste la puerta  
del atelier, con un ¿donde  
me cambio? demasiado es-  
udiado, ni con esa sexua-  
idad avasallante que no  
ograste sentir un solo  
momento de nuestras  
mentirosas relaciones. ¿Y  
qué creiste encontrar?  
¿Acaso esa consabida del-  
adez de pómulos amena-  
antes bajo lo insondable  
de dos ojos —¿o Polife-  
no?— muy adentro y muy  
cerca quizás de convivir  
con lo existencial, que  
obligadamente debía lle-  
var ajustados blue-jeans  
y barba desprolija, para  
ser lo que vos pretendías,  
porque si no qué perro te  
habrían metido esos im-  
beciles. Y nada de chíhua-  
hua; ni siquiera un con-  
oblante fox-terrier, sino un  
gran danés. Si, un bruto  
danés que no tardaste en  
encontrar en la limpieza  
del cuarto, en un rostro  
como tantos otros despre-  
ciados por ser otro y nada  
más, y en una vida cuya  
liberación, aquella que  
viniste a indagar en mí,  
sababa muy cerca de tuyo  
todos los días, ¡lastima el  
tatu!

Debiste haber esperado,  
crees de todo era un



Publicado en el número 215 de "Cuadernos Hispanoamericanos", Madrid, España, 1968

Una Fundamental  
se incluye el

### AMÉRICA LATINA Y LA REFORMA UNIVERSITARIA

La reforma de la enseñanza superior en América Latina ha sido un fenómeno complejo y diverso, que ha seguido trayectorias distintas en cada uno de los países de la región. En Argentina, por ejemplo, la reforma se inició en los años sesenta, impulsada por una serie de factores: la necesidad de modernizar el sistema educativo, la demanda de profesionales más cualificados por parte del sector privado, y el deseo de democratizar el acceso a la educación superior. Este proceso se caracterizó por la creación de nuevas universidades, la expansión de la oferta educativa, y la implementación de reformas curriculares y metodológicas. Sin embargo, también se enfrentó a numerosos obstáculos, como la resistencia de sectores conservadores, la falta de recursos económicos, y la burocratización del sistema. En otros países latinoamericanos, como Chile o Colombia, la reforma también tuvo lugar, pero con características y resultados muy diferentes. En Chile, la reforma se centró en la creación de universidades estatales y en la expansión de la enseñanza técnica y profesional. En Colombia, se destacó por la creación de universidades autónomas y por la implementación de reformas que buscaban mejorar la calidad de la enseñanza y la investigación científica. En general, la reforma universitaria en América Latina ha sido un proceso largo y complejo, que ha requerido de un compromiso político y económico sostenido. Aunque ha logrado avances significativos, todavía queda mucho por hacer para garantizar un acceso equitativo y de calidad a la educación superior para todos los ciudadanos de la región.

las tiendas del Barrio Latino proliferaban las estatuillas y las pipas orna-  
das con la efigie de un Zola rubicundo.  
Un año antes de morir, su tamaño era  
casi el de un dios.

Hacia 1930, sin embargo, el fuego  
zoliano estaba apagado por completo;  
André Gide, compungido, anotaba en-  
tonces en su *Journal* que "el descredi-  
to actual de Zola es una monstruosa in-  
justicia". Quince años más tarde, uno  
de los mejores críticos del siglo, Georg  
Lukács, apuntaba que la grandeza del  
novelista estaba dañada "porque en el  
conjunto vence de continuo la teoría",  
aunque no cesaba de reconocer que  
"Zola emergió de la Tercera República  
Francesa como un modelo valiente y  
convencido de ciudadano democrático".  
La admiración por el hombre no agre-  
gó, sin embargo, ni una sola lámpara  
votiva al exhausto prestigio del nove-  
lista. Sólo en el último lustro, la crítica  
hizo algunos intentos para rescatar  
a Zola de su tumultuoso naufragio.

Quizá la primera causa del descre-  
dito sea la masa misma de su obra. *Los  
Rougon*, que se publicaron hasta 1893,  
incluyen 20 novelas en 31 volúmenes y  
más de mil doscientos personajes; a  
Zola le quedó tiempo todavía para con-  
sagrar sus últimos años a una trilogía  
de ciudades: *Lourdes*, *Roma*, *París*  
(1894-1898), y a los cuatro nuevos evan-  
gelios: *Fecundidad*, *Trabajo*, *Verdad*,  
*Justicia* (1899-1903). Si se lo lee poco,  
es porque amedrenta esa obra monu-  
mental en una literatura que sólo quiere  
admitir un monumento: la *Comedia  
Humana*, de Balzac. Y en la compara-  
ción, Zola sale perdiendo, porque la  
unidad del material es menos sensible  
y porque también, como dijo Lukács,  
en ese aluvión narrativo no hay un  
solo personaje que, "como tipo, sea  
proverbialmente universal y vivo".

Zola incluye otras ventajas: por de  
pronto, es el primero en dar una ver-  
sión épica de la civilización industrial,  
de los barrios obreros, de la miseria y  
la lucha del proletariado, y esa antici-  
pación no puede cuestionarse aun quan-  
do haya tratado de aplicar a tales ob-  
servaciones un espíritu análogo de la  
ciencia, en acomodar todo lo que pasa-  
ba al *Tratado de la herencia natural*,  
del doctor Lucas, y al *Origen de las  
especies*, de Charles Darwin.

Pero no es sólo la vida obrera lo que  
exalta en los *Rougon*, sino todo lo que  
sea colectivo, gregario (un lugar, un  
objeto). Los verdaderos héroes de la  
obra no son seres humanos sino el oro  
y la provincia (*La fortuna de los Rou-  
gon*), las altas finanzas (*La ralea*), el  
mercado de Halles (*El vientre de Pa-  
ris*), el ambiente eclesiástico (*La con-  
quista de Plassans*). Lo que moviliza  
esas sombras es el momento en que un  
grupo de individuos, al unirse, llega  
a ser una cosa; o, si se quiere, el mo-  
mento en que una cosa, por su acción  
sobre los hombres, adquiere una reali-  
dad humana. Todo ese bloqueo mono-  
lítico, así, puede definirse como una  
epopeya pesimista de la naturaleza.

Así como Balzac había encajonado  
todas sus historias en la época de la  
Restauración, Zola las concentra en el  
Segundo Imperio, y las hace nacer en  
un villorrio provincial, Plassans. Desde  
allí, los sorditos Rougon, comerciantes  
de aceite, van a emprender la conquista  
de París cobijándose bajo el ala de  
Eugenio (convertido en Ministro tras



Cl. Giraudon

### La gloria de Zola, según Manet.

el golpe de estado de Napoleón III) y  
del especulador Aristides. El mundo  
zoliano, a partir de ahí, ya no es sólo  
el de la vida que se observa minuciosa-  
mente, sino también un mundo propen-  
so a convertirse en pesadilla.

Es la primera vez que se encara en  
la Argentina la traducción de *Los Rou-  
gon-Macquart* en forma sistemática y  
que se lo traduce con sostenida pul-  
critud (Fina Warschaver los tres prime-  
ros volúmenes; Alfredo Varela el  
cuarto). Si el naturalismo ha muerto,  
ciertamente, Zola no ha cesado de vi-  
vir. Toda su obra es un vasto empeño  
por verificar, a través de la conducta  
humana, las leyes del determinismo, el  
mecanicismo y el materialismo evolu-  
cionista. Sólo su sostenido amor por  
el hombre impidió que ese torrente fuera  
absolutamente inhumano. ♦

## BEST - SELLERS

### FICCION

- 1) *Ecuación fantástica*, varios (Hormé), 1º la semana pasada.
- 2) *Adán Buenosayres*, por Leopoldo Marechal (Sudamericana), 2º.
- 3) *Todos los fuegos el fuego*, por Julio Cortázar (Sudamericana), 3º.
- 4) *Una luz muy lejana*, por Daniel Moyano (Sudamericana).
- 5) *La atención*, por Alberto Moravia (Losada), 5º.

### ENSAYO Y POESIA

- 1) *El Marqués de Sade*, por Guillaume Apollinaire (Brújula), 1º la semana pasada.
- 2) *Técnicas sexuales modernas*, por Robert Street (Hormé), 2º.
- 3) *El gobierno invisible*, por David Wise y Thomas Ross (Hemisferio), 3º.
- 4) *Jesuitas y MASONES*, por Töhötöm Nagy (Safian), 4º.
- 5) *La China Contemporánea*, por Edgar Snow (Fondo de Cultura Económica), 5º.

• Librerías consultadas: *Casavalle*, *El Ateneo*, *Fausto*, *Galatea*, *Huemul*, *Jorge Alvarez*, *Lea*, *Mascota*, *Premier*, *Rivero*, *Santa Fe* y *Splendid*. ♦

## Operación trueno

CRONICAS CON ESPIAS, de au-  
tores varios; Jorge Alvarez, 1966;  
120 páginas, 200 pesos.

La *Crónica* N° 13 de Alvarez es un  
librito simpático. Siete cuentos (otro  
número mágico) de espionaje escritos  
especialmente para esta colección, en  
general, por neófitos en la materia (to-  
dos argentinos, salvo Gabriel Casaccia,  
paraguayo). El género es casi inexis-  
tente en la Argentina y no se revela  
ningún Le Carré. La guerra fría está  
lejos y por suerte las cosas pueden  
tomarse con humor.

Juan-Jacobo Bajarliá, veterano de  
la ciencia ficción y del cuento policial  
(bajo diez seudónimos) "se inscribe en  
el destino del hombre", como dice, con  
una parábola algo confusa y vagamen-  
te borgiana sobre un tipo que se elimina  
baleando su propia sombra. Hay una  
puerta chirriante, un gato "electrizado"  
de terror, y todo sale de "un manus-  
crito apócrifo del siglo I" que no acaba  
de desenterrarse.

Sigue una historia de traición bas-  
tante bien realizada dramáticamente  
(ambiente de miedo y suspenso) por  
Haroldo Conti; se llama "Cinegética".  
Bernardo Kordon, "novelista militan-  
te", según Bajarliá, *castiga riendo*  
*mores* en "Agente W3", donde se  
sabotea chistosamente a un falso cien-  
tífico alemán instalado en una isla del  
lago Nahuel Huapi.

Adolfo Pérez Zelaschi "sabe plantear  
un cuento policial como un teorema.  
O bien como una jugada de ajedrez"  
(Bajarliá). "Puesto a escribir un cuen-  
to con espías, dejó la hipótesis, tan ha-  
bitual en la narración policiaca, y se  
fue directamente a la tesis." Se llama  
"La otra piel".

Roger Pla, "un personaje de sí mis-  
mo", hace un cuento de impostura y  
delación. Hay una acción de comando  
y una muerte a la luz de un reflector.

Otra alegre impostura, en un cafetín  
de barrio, es la que describe Marechal  
en "Narración con espía obligado". Una  
buena cachada, con todo el "humorismo  
angélico" de Marechal.

Cuatro barras conviven en el cafe-  
tín, sin darse corte: una planea un  
asalto, otras juegan al truco. Cierta  
noche, imprevistamente, un tal Sanfi-  
lippo, adornado con una corbata de  
"color psicoanálisis", replica la amis-  
tad del grupo más ofensivo, con el  
pretexto de que está solo. Se le impone  
como condición elegir un oficio origi-  
nal, y Sanfilippo opta por el de espía.  
Cómo lo cumple y cómo se zafa de él  
son los *quid* de los que Marechal en-  
tresaca un espléndido chiste. Este es su  
único cuento, y, ciertamente, no des-  
merece de sus novelas.

Y así se llega jubilosamente a Gabriel  
Casaccia y "El hombre de las 3 A", un  
cuento de contraespionaje, con juegos  
de nombres y de identidades. Casaccia,  
dice Bajarliá en la nota bibliográfica,  
"se ubica en el centro del ser humano,  
en sus entrañas, y muestra al hombre  
contemporáneo en su estricta dimensión  
de combatiente inagotable".

El prólogo ("el espía es un ser pos-  
tergado") también del infundibuloso  
Bajarliá, y la tapa (rojo sangre), de  
un agente doble llamado Ronald Sha-  
kespear. ♦



DANIEL MOYANO

## ★ CATAMARCA

## Celebra sus 24 Años de Existencia un Instituto

### Conferencia de Daniel Moyano

**CATAMARCA, 15 (De nuestra agencia).** — El 14 de junio de 1943 abrió sus puertas en esta ciudad, el Instituto Nacional del Profesorado Secundario, creado en virtud de una ley que promulgó el ex presidente de la República, doctor Ramón Castillo, como consecuencia de la evidente necesidad que había de dotar a Catamarca de una casa de altos estudios para proseguir la carrera del profesorado.

#### Primer Rector

El instituto tuvo como primer rector al profesor Félix Natkemper, a quien sucedió en la conducción del establecimiento el profesor Renato W. Volker. Los dos rectores mencionados, con el profesor Guillermo Fernández —que fue el tercero—, organizaron definitivamente el establecimiento. Ahora el Instituto, que ha alcanzado una solidez que le permite distribuir profesores a lo largo y a lo ancho de la República, está celebrando sus 24 años de vida. Con tal motivo disertó anteanoche

en el establecimiento el conocido escritor y periodista riocriollo —que es también colaborador de **Clarín**— Daniel Moyano. Ayer por la mañana el Instituto hizo oficial una misa en la Catedral Basílica y por la tarde, a las 17.30, tuvo efecto en el Aula Magna de su local la ceremonia del juramento de los egresados y colación de grados. En la ocasión pronunció un discurso el rector, profesor Segundo Rosendo Ruiz, y el coro polifónico del establecimiento, dirigido por el profesor Guillermo Watkins, estrenó en Catamarca la Misa Criolla de Ariel Ramírez.

## nuestros críticos recomiendan

### LIBROS

- **El monstruo y otros cuentos**, por Daniel Moyano. Centro Editor de América Latina, Buenos Aires, 133 páginas. Reedición de excelente narraciones del escritor argentino.
- **La lucha por la liberación nacional**. Por John William Cooke. Ediciones Papiro, Buenos Aires, 110 páginas. Textos que muestran la trayectoria ideológica del teórico y político peronista.
- **Yo, yo y yo**, por Juan Filloy. Córdoba, 163 páginas. "Monodíálogos paranoicos" del excelente escritor argentino.
- **No horen mi muerte**, por Bartolomeo Vanzetti. Granica Editor, Buenos Aires, 223 páginas. Estremecedoras cartas y textos del anarquista italiano.

# NOVEDADES EDITORIAL SUDAMERICANA

## LA IMAGINACION

Jean-Paul Sartre

El estudio que abrió nuevas perspectivas a la indagación del problema de la conciencia. 132 páginas, Col. Índice, \$ 220.-

## DHAMMAPADA. El camino del dharma

Carmen Dragonetti

La célebre colección de estancias búdicas, en traducción directa del pali. 250 págs. Col. Oriente y Occidente \$, 650.-

## LOS AEROPUERTOS

César Fernández Moreno

Una nueva serie de poemas por el autor de "Argentino hasta la muerte". 164 págs. Col. Poesía \$ 400.-

## EL FUEGO INTERRUMPIDO

Daniel Moyano

Una admirable colección de cuentos que tiene como tema común la inocencia, por el autor de "Una luz muy lejana". 168 págs. Col. El Espejo \$ 400.-

## YO-YO Y YO-EL

Salvador de Madariaga

El arte de Salvador de Madariaga se vuelve en esta novela a la intimidad y a la ironía. 176 págs. \$ 400.-

## Revista DIOGENES Nº 55

Lewis Mumford: La primera "megamáquina"

H. N. Volkov: La sociedad en la era técnica

Etienne Gilson: Fotografía y belleza

André Beaufre: Las transformaciones de la estrategia \$ 390.-

## COLECCION PIRAGUA

Julian Huxley - ENSAYOS DE UN BILOGO

La más famosa colección de textos del autor de "Religión sin revelación", Nº 126 - Volumen doble. \$ 320.-

## EDICIONES MINOTAURO

MANUSCRITO ENCONTRADO EN ZARAGOZA

Jan Potocki

Texto establecido por Roger Caillois. Una obra maestra de la literatura fantástica de todos los tiempos. 264 págs. Col. Metamorfosis \$ 500.-

## MINOTAURO 9

EL ARBOL DE SALIVA

Brian Aldiss

Una antología de la ciencia-ficción inglesa con relatos de Aldiss, J. G. Ballard, John Brunner, Kathleen James. 160 págs. \$ 300.-

## DISCOS LITERARIOS

Ediciones de AMB DISCOGRAFICA

Manuel Mujica Lainez por él mismo. Autobiografía, poemas y cuentos. L. P. 30 cm. \$ 1.250.-

José Pedroni por él mismo. Sus poemas y su voz. L. P. 30 cm. \$ 1.250.-

## REIMPRESIONES

Hermann Hesse - NARCISO Y GOLDMUNDO - Col. Horizonte (10ª ed.) \$ 650.-

Truman Capote - OTRAS VOCES, OTROS AMBITOS - Col. Horizonte (2ª ed.) \$ 500.-

Simone de Beauvoir - MEMORIAS DE UNA JOVEN FORMAL - Autobiografías (6ª ed.) \$ 650.-

Hilaire Belloc - LA CRISIS DE NUESTRA CIVILIZACION - Piragua Nº 38 (2ª ed.) volumen especial \$ 260.-

Manuel Mujica Lainez - BOMARZO - Col. Grandes Novelistas (4ª ed.) \$ 880.-

En venta en todas las librerías

**EDITORIAL SUDAMERICANA**

Humberto 1º 545 - Buenos Aires

**P**ARA una revisión de las letras argentinas es la obra póstuma de Ezequiel Martínez Estrada que Losada ha incluido en la Colección Panoramas. Reune escritos polémicos del autor de Radiografía de la pampa, que completan su perfil crítico y sociológico. Otra obra también póstuma es La estructura de la historia de la filosofía, de Francisco Romero, que aparecerá en la Biblioteca Filosófica de la misma editorial.

◊ Alicia Jurado ha permanecido un año en los Estados Unidos utilizando una beca que le otorgó la John Simon Guggenheim Memorial Foundation, y, además, con el patrocinio del British Council ha viajado por Inglaterra. En ambos países se ha documentado con el propósito de escribir un libro sobre Guillermo Enrique Hudson, a quien enfoca dentro del conjunto de su obra (no referida en su totalidad al ámbito rioplatense) y dentro del panorama de la literatura inglesa de su tiempo.

◊ El Centro Editor de América Latina anuncia la publicación inminente de Los anti-tiempo, libro de poemas de Manuel del Cabral, escritor dominicano radicado entre nosotros.

◊ Daniel Moyano, escritor y músico porteño radicado en La Rioja, ha entregado a Sudamericana los originales de un nuevo libro de cuentos, El fuego interrumpido, cuyo tema principal es la frustración de la inocencia. En este libro vuelve a los asuntos de La lombriz y Una luz muy lejana.

◊ El Instituto Amigos del Libro Argentino ha abierto su segundo concurso de

# Vida literaria

cuentos, en el que podrán intervenir todos los escritores argentinos o extranjeros residentes en el país, con cuentos cuya extensión no sea menor de 2500 palabras ni mayor de 5000. Deberán ser enviados a Bibliograma, Concurso de cuentos 1967, C. C. N° 16, Suc. 2, Buenos Aires, antes del 30 del corriente. Los premios serán de 20.000, 15.000 y 10.000 pesos para el primero, segundo y tercer premios, respectivamente.

◊ A fines de este mes aparecerá con el sello de Falbo Teresa Panza en Buenos Aires, novela de Irma Cairoli, con ilustración de Raúl Soldi. De la misma autora se publicarán antes de terminar el año El ángel de la quebrada, libro de cuentos, y dos ensayos: El pensamiento revolucionario de Mariano Moreno y El modernismo clásico de Luigi Fiorentino. Irma Cairoli está trabajando actualmente en otra novela, Carne de perro, y en un estudio sobre Angel J. Battistessa.

◊ Eudeba publica la séptima edición de La tierra maldita, de Lobodón Garra, incluida en su colección Las Provincias. Por su parte, la editorial Schapire pondrá

en circulación la 3a. edición de Río abajo (el drama de los montes y los esteros de las islas del Ibicuy) y anuncia la publicación de una nueva obra del mismo autor: El último combate del capitanejo Nahuén (Tragedia e infortunio de la epopeya del desierto).

## El Galardonado Escritor Daniel Moyano Disertará Mañana en Dependencias de la Biblioteca Córdoba

Con el auspicio del Departamento de Letras dependiente de la Dirección General de Cultura de la Provincia, se realizará mañana viernes, a las 19 hs. en el local de la Biblioteca "Córdoba", la conferencia del escritor Daniel Moyano, quien abordará el tema: "El escritor y su obra".

Daniel Moyano nació en Buenos Aires en 1930, pero muy pronto pasó a Córdoba, viviendo aquí hasta 1960, año en que se trasladó a La Rioja, donde actual-

mente reside. Su ya copiosa obra literaria ha merecido los siguientes premios: Segundo Premio "Ricardo Rojas" de la Municipalidad de Buenos Aires, por su cuento "La Lombriz"; Primer Premio del Anuario del Cuento Rioplatense del Instituto General Electric de Montevideo, Uruguay, por su relato "El Escudo". Cabe destacar que este premio le fue otorgado por un jurado integrado por los críticos José Bianco (Argentina) Emir Rodríguez Monegal

(Uruguay) y Pedro Lastra (Chile), sobre 650 cuentos presentados por escritores uruguayos y argentinos; premio del Fondo Nacional de las Artes por su novela "Una luz muy lejana". La Editorial Sudamericana, que editará esta última, tiene en preparación una nueva novela de Moyano titulada "El coronel oscuro". Además de ganar el premio de novela Primera Plana-Sudamericana. Se han ocupado de la obra de Daniel Moyano, entre otros, Augusto Roa Ba-

tos, Emir Rodríguez Monegal y Enrique Revol. La conferencia que nos ocupa habrá de reunir, sin duda, al público culto de nuestra ciudad, habiéndose dispuesto a finalizar la misma la apertura de un diálogo entre el escritor y el público asistente. El disertante será presentado por la directora en cargo del Departamento de Letras, Sra. Etelvina Asbrada de Terzaga, siendo la entrada a este acto libre para cuantos deseen concurrir.

Diario «La Voz del Interior»,  
Córdoba, Arg. (s/f.)

CARTA ABIERTA A ALFONSO GROSSO

LOS AVATARES DEL REALISMO

«Cortázar es un histrión y no me interesa nada. García Márquez es un "bluff". Yo estoy emparentado con el "realismo justiciero" de los años sesenta sólo de un modo muy circunstancial. Vargas Llosa es muy turbio y no ha descubierto nada. El hecho de que yo haya escrito "Inés just coming" demuestra la endeblez de los sudamericanos. Lo fácil que resulta imitarlos. ¡Ya está bien de novela hispanoamericana!»

Alfonso Grosso, primero en una conferencia en el Club Pueblo, y posteriormente en unas declaraciones aparecidas en estas mismas páginas —a la que pertenecen las frases citadas—, ha lanzado su patético grito de independencia. Ante el alud de novelas y novelistas de América latina que experimentan las librerías —y los lectores— de España, un joven narrador ha hecho pública una protesta inequívoca y apasionada, tan clara en sus afirmaciones como endeble en las razones aportadas. La historia es muy aleccionadora, y voy a intentar resumirla, terciando al mismo tiempo en una polémica latente desde hace algún tiempo, y que a mi parecer está mal planteada desde el principio.

Todo empezó en el saloncito de conferencias de la librería Cult-Art, donde, con ocasión de un ciclo de conferencias sobre la actual narrativa de América latina, y para cerrar dicho ciclo se celebró un acto de lanzamiento de la novela «Inés just coming», de Alfonso Grosso. Grosso es un sevillano que rozaba la cuarentena, barroco y apasionado, con un innegable poder de imitación y unas espectaculares dotes de adaptación al medio. Si algo es en esta vida Alfonso Grosso, es un escritor. Adscrito en sus orígenes al grupo del realismo sociológico, del equipo del editor Seix Barral, Grosso destacaba en dicho grupo por su barroquismo verbal y por su evidente influjo faulkneriano. Varias novelas, «Un cielo difícilmente azul», «Germinal» y «Testa de copo», o «El caproter» (publicada en México), mostraron una vocación contundente y un poderío verbal esperanzador. Tras unos años de silencio, Grosso publicó «Inés just coming» a finales del año pasado, siendo uno de los pocos novelistas del grupo citado que sigue —según entonces editando en Seix Barral.

El lanzamiento de Grosso en medio de una semana sobre la novela latinoamericana provocó una perplejidad más acusada todavía entre algunos escritores pertenecientes a la escuela del realismo sociológico de finales de los cincuenta y principios de los sesenta. Se llegó a preguntarse al novelista sevillano si era un escritor latinoamericano, y otras punzadas por el estilo. Naturalmente, Grosso se defendió como pudo, sin que tuviera mayor responsabilidad en el planteamiento de esta dialéctica «realismo-novela latinoamericana» tan estéril como mal planteada. Pero cayó en ella. Posteriormente, Alfonso Grosso ha cambiado de editor y se ha «pasado» al grupo de novelistas que edita el conocido empresario José Manuel Lara, dueño de la editorial Planeta y patrocinador del millonario premio que lleva su nombre. Esta empresa se distingue por su eficacia comercial, por su generosidad para con los escritores españoles y por cultivar en sus distintas colecciones —con algunas excepciones— un tipo de novela de consumo, sin excesivas preocupaciones formales o ideológicas, muy bien recibida en general por la masa de lectores que proporciona la burguesía española.

LA INVASION VIENE DE AMERICA

El último acto, por ahora, de esta lamentable historia ha sido la conferencia y las declaraciones del novelista sevillano. Pero desde tiempo atrás varios escritores españoles venían lanzando ciertas patéticas acusaciones ante la avalancha de la novela latinoamericana. Seix Barral, que propiciaba la edición de los novelistas españoles del grupo realista, descubrió con «La ciudad y los perros» la eficacia comercial de la novela de los jóvenes narradores de América latina, a los que abrió su capacidad editora mientras la cerraba parcialmente —al menos se pueden consultar las listas de publicaciones— a sus anteriores patrocinados. Estos novelistas, a los que con una ingenuidad lamentable se les ha llamado «la generación de la berza», fueron condenados al silencio progresivamente por una serie de causas que van desde el abandono de sus editores, pasando por una espiciosa propaganda adversa, hasta las dificultades administrativas que encontraban para publicar. Pero como en literatura parecen convertirse también en realidad las leyes físicas de la acción y la reacción, en muchos sectores el fracaso de este gru-

Analogías y antítesis entre la novela latinoamericana y la española

Por RAFAEL CONTE

po ha dado motivo a posturas antitéticas: Un pequeño grupo de narradores lanza sus tesis del «trascendentalismo» o «realismo total», mientras elaboran un tipo de novela perfectamente tradicional de índole espiritualista. Otros, defendiendo la literatura de consumo, atacan las experiencias renovadoras de los latinoamericanos. Y otros, finalmente, encuentran la clave del asunto contraponiendo a estos narradores americanos contra los realistas españoles citados. Como se ve, la confusión es absoluta, y la falacia crítica llega a extremos caricaturescos.

Por ello, voy a intentar establecer una serie de puntos concretos, que lanzo como propuestas a nuestros lectores en polémica abierta, a la que invito muy especialmente a los escritores que más se han distinguido en esta polémica: Alfonso Grosso, el «independientista» que a mi parecer ha caído en la trampa con su mejor voluntad; a Ángel María de Lera, defensor del realismo tradicional; a Manuel García-Viñó, paladín del trascendentalismo, y al grupo del realismo sociológico, que tan amargamente se «metió» con Grosso en el acto de la librería Cult-Art. A todos ellos lanzo esta propuesta, con el único objetivo de clarificar posturas y delimitar cuáles son los verdaderos problemas que aquejan a la novela española y a la función del novelista en nuestra sociedad. Esta polémica, desde luego, está abierta a todos, y sería interesante también conocer las tesis de los más jóvenes escritores, de los llegados al «ruedo» de

las letras con posterioridad a esta dialéctica esterilizada. Especialmente los que siguen el camino abierto por la narrativa americana.

EL REALISMO ESPAÑOL

Primero había personalidades aisladas. Después, todo un grupo organizado. La tan cacareada «generación de la berza» ha sido el movimiento literario más honesto, auténtico, válido y fértil de los últimos años de la novela española. Sus miembros elaboraron un tipo de literatura de crítica social por medio de modos expresivos muy distintos. Así, por ejemplo, Juan García Hortelano, Luis Goytisolo y Rafael Sánchez Ferlosio —hombre de postura independiente, pero adscrito al grupo por la índole de su mejor novela, y que hoy guarda un absoluto silencio— optaron por un objetivismo a la española; otros, como López Pacheco, Ferrés, López Salinas o Sueiro —este escritor ha variado actualmente sus posiciones expresivas— apuntaron hacia métodos naturalistas más o menos modernizados; Juan Goytisolo oscilaba entre la poesía y el objetivismo; y otros, finalmente, como Grosso y Caballero Bonald, intentaron trascender este realismo crítico por medio de técnicas verbales más elaboradas, mediante la verborrea faulkneriana el primero, o por un especial estilo poético el segundo. Entronecados directamente con este grupo, otros dos narradores renovaron el estilo del realismo español. O, al menos, lo intentaron renovar, pues uno de ellos guardó silencio tras la pu-

blicación de su libro —Antonio Martínez-Menchén, con «Cinco variaciones», y el otro, Luis Martín-Santos, falleció en accidente de automóvil tras el éxito indiscutible de «Tiempo de silencio». Esta novela fue publicada también por Seix Barral, y si bien su forma expresiva rompía todos los cánones utilizados por el grupo, sus contenidos y postura crítica eran idénticos a los de los restantes libros de esta generación. Por último, este realismo español no nació con ellos. Sin contar con los realistas exiliados de preguerra —que sobreviven hoy en la figura de Ramón J. Sender, nuestro máximo «boom» editorial de hoy—, el realismo renació en la posguerra con Cela y se transformó con Delibes, Aldecoa, Ana María Matute o el propio Ángel María de Lera, escritores anteriores a los de este grupo, que no formaron parte de él, pero que han proseguido la gran tradición del realismo hispánico.

Como se ve, los métodos expresivos de todos estos narradores fueron muy distintos. Y de 1955 a 1962 surgieron una serie de libros que alcanzaron un estimable éxito popular y fueron traducidos profusamente: «Los bravos», «Nuevas amistades», «Tormenta de verano», «Juegos de manos», «El circo», «El Jarama», o «Las afueras». Estos libros son excelentes novelas, necesarias en su momento, y que ya forman un capítulo de nuestra literatura actual. En una reciente encuesta sobre la novela española de posguerra, el nombre de Sánchez Ferlosio y «El Jarama» han resultado favorecidos por los lectores consultados que lo han considerado como la mejor novela española de este período. Con menos aparacen y se forman grupúsculos de mucha menor entidad estética y moral.

Pero, además, con Martín-Santos, Caballero Bonald, Antonio Martínez-Menchén y las últimas novelas de Juan Marsé, Daniel Sueiro y Juan Goytisolo ha comenzado la renovación del realismo sociológico: «Tiempo de silencio», «Cinco variaciones», «Dos días de septiembre»,



Alejo Carpentier



Carlos Fuentes



Luis Martín Santos



Juan Goytisolo

«Señas de identidad», «Corte de corteza» y «Últimas tardes con Teresa» son la demostración palpable de la proyección futura de este grupo. Esta es la realidad y no cabe contra ella ninguna clase de propaganda tanto «direccional» como involuntaria.

EL REALISMO LATINOAMERICANO

La postura de la que nacen los jóvenes escritores latinoamericanos es sensiblemente idéntica a la de los realistas españoles. Todos ellos son narradores críticos, con evidentes implicaciones reformadoras —por llamarlas así— y con proyección hacia terrenos de todo tipo: social, ideológico, político o cultural. Cortázar, activista anti-peronista que se autoexilió de Argentina en busca de su libertad personal y cultural, confluencia con los postulados de la revolución cubana —cuya apología hacía en las célebres declaraciones en «Life», a las que tanto se ha referido Alfonso Grosso— y termina en una literatura donde se pone en cuestión el cielo y el infierno, la metafísica y la política, el sexo y el

propio idioma. A Vargas Llosa, cuyas implicaciones políticas y sociales son evidentes, le quedan públicamente la edición de su primera novela en Lima; García Márquez tuvo que huir de Colombia a causa del descontento provocado por sus reportajes entre los dirigentes del país.

¿Para qué hablar más? Siguiendo la gran tradición de Rómulo Gallegos o Miguel Ángel Asturias, o la del actual embajador de Cuba en París, Alejo Carpentier, el catálogo del realismo narrativo latinoamericano de base crítica sería inagotable: Fuentes, Onetti, Benedetti, Moyano, Vinas, Castillo, Vicente Leñero, Juan Rulfo, Virgilio Piñera y más son testigos del drama latinoamericano, ese continente en fermentación.

¿Dónde está la trampa? En la contraposición que se efectúa entre las técnicas de estos escritores y las del realismo sociológico español. Pero ¿está todo claro? ¿Existe una identidad de procedimientos entre todos estos narradores americanos? ¿O entre los realistas españoles? Ni mucho menos, pues «Tiempo de silencio» nada tie-

ne que ver técnicamente con «El Jarama», como «La casa verde» tampoco lo tiene con «Rayuela», o «Cambio de piel» con «Cien años de soledad». Hay un sustrato común que une a todos —españoles y americanos—, que es la apelación al realismo. Y otro, más estricto, que une sólo a los latinoamericanos: una realidad propia, la de su desbordado continente, y un idioma fluctuante, que es el castellano, pero en permanente formación en el propio lenguaje hablado de todos estos países.

FINAL Y PROPUESTA

A los narradores latinoamericanos citados habrá que oponerles la literatura oficial de sus propios países, y la literatura conservadora del mundo en general. A los realistas españoles, la novela de consumo que hoy se hace en nuestro país. Los latinoamericanos han sido la sorpresa del mundo entero. Occidente, que había trasegado impertérrito el «nouveau roman» francesa, el neorealismo italiano y el criticismo de los jóvenes airados británicos; que ha consumido con toda rapidez la gran novela norteamericana y los débiles intentos del neoespressionismo alemán, se dispone a consumir la narrativa latinoamericana, que en Europa «suena» a literatura de consumo, y que en su continente es literatura crítica. Este es el juego eterno del escritor desde Tolstói y Stendhal a nuestros días. Luchar contra sus propios orígenes.

No se puede llamar a Cortázar histrión precisamente por unos textos que son lo menos histriónicos y lo más veraz de su obra, lo más explícitamente ético. No se puede llamar a García Márquez «bluff» sin aportar razones serias. No se puede contraponer a estos jóvenes con Rómulo Gallegos, porque son lo mismo en épocas diferentes. Ni se puede llamar turbia la exigencia moral de un Vargas Llosa. Todo esto es humo, espeso humo alentado por los verdaderos enemigos del realismo. ¿No les parece a ustedes?





connecticut college

# Campus Communicator

Published every Friday during the academic year for members of the Connecticut College community by the News Office (107 Fanning Hall, ext., 208, 209). Items for publication must be submitted by 9:00 a.m., Monday.

## Calendar of Events

VOLUME I, Number 8

March 3,

### SUNDAY, MARCH 5

**WORSHIP:** *I Never Promised You a Rose Garden*, sermon by Chaplain J. Barrie Shepherd. music by Lehigh University Glee Club and Connecticut College Chorus. 11:00 a.m., E Chapel. (See Announcements)

**DOWNSTREAM:** Audubon Society film, 3:00 p.m., Palmer Auditorium. Admission charge

**EPISCOPAL EVENING PRAYER:** Read by students, 4:00 p.m., Chapel Library

**ROADSIGNS ON A MERRY-GO-ROUND:** Film as Message series sponsored by Shanti. 7:00 p.m., Choir Room, Chapel

**ROMAN CATHOLIC MASS:** 9:15 p.m., Harkness Chapel

### MONDAY, MARCH 6

**COMMUNITY FUND DRIVE** conducted on campus through Friday, March 10. (See Announcements)

**COLLEGE MEETING ON THE BUDGET:** 4:20 p.m., Palmer Auditorium. (See Announcements)

**HUB CHOIR Rehearsal:** 7:00 p.m., Chapel Choir Room

**PRICE CONTROLS: ARE THEY EFFECTIVE?** Open meeting, 7:30 p.m., Main Lounge. (See Announcements)

**CHILD OR CAREER?** Women's Consciousness Raising, 8:00 p.m., Living Room, Smith House

### TUESDAY, MARCH 7

**FENCING CLUB:** 4:00 p.m., Main Lounge

**SHARED PRAYER:** Sponsored by Yves Catholic Fellowship, 5:00 p.m., Chapel Choir Room

**WHO ARE YOU, LEVI-STRAUSS?** Lecture by Ivan A. Strenski, assistant professor of religion. Sponsored by Anthropology Club. 7:00 p.m., New London 113. (See Announcements)

**THE LAW AND THE PRIVATE CITIZEN:** Final seminar in Crime and Law Enforcement series sponsored by Office of Community Affairs. Guest speakers: Donald Holtman, chairman, state board, Connecticut Civil Liberties Union; Rev. Tharad W. Olofson, pastor of Universalist Church in Norwich, chairman, local branch ACLU. 7:30 p.m., Student Life Center

**ST. LOUIS SYMPHONY ORCHESTRA:** Concert concludes 1971-72 Connecticut College Concert Series. 8:30 p.m., Palmer Auditorium. (See Announcements)

## WEDNESDAY, MARCH 8

DESSERT BENEFIT FOR BANGLADESH: Sponsored by campus Peace Action Committee.

6:30 p.m., Main Lounge. Admission \$1.00

**PERSPECTIVES:** Discussion series for freshmen. Mrs. Trudy E. Smith, associate professor of chemistry. 6:45 p.m., Living Room, Windham House

INTERNATIONAL FOLK DANCE CLUB: 7:00 p.m., Main Lounge

C.C. ORCHESTRA Rehearsal: 7:00 p.m., Dana

**PICTURES AND MOVING PICTURES:** Illustrated lecture by Associate Professor John H.B. Knowlton. 7:30 p.m., Oliva. (See Announcements)

**WITCHCRAFT:** Lecture by Mr. and Mrs. Edward Warren. Sponsored by Class of 1972. 8:00 p.m., Harris Refectory. Admission \$1.00

JEWISH HOMEMAKING: 8:30 p.m., Student Lounge

HILLEL: 7:30 p.m., Fanning 301, 305, 306

## THURSDAY, MARCH 9

FENCING CLUB: 4:00 p.m., Main Lounge

C.C. CHORUS Rehearsal: 4:20 p.m., Oliva

BUFFET: for faculty and staff. 6:00 to 7:00 p.m., Snack Shop

**FUNCTION OF LITERATURE IN UNDERDEVELOPED COUNTRIES:** Lecture by Daniel Moyano, Argentinian novelist, journalist, and professor of music at the Conservatory of the Province of La Rioja, 7:00 p.m., Main Lounge. (See Announcements)

**DER JUNGE TORLESS:** German film with English sub-titles. Sponsored by department of German through the courtesy of the German Embassy. 7:30 p.m., Oliva

BAHAI FIRESIDE: 7:30 p.m., Living Room, Blunt House

STUDENT PIANO RECITAL: Kathleen Cooper, '72. 8:30 p.m., Dana

## FRIDAY, MARCH 10

**ONCE UPON A MATTRESS:** Musical directed by Ted Chapin, '72. Cooperatively produced by Theatre I, department of music, department of dance, and the interdepartmental Theater Studies majors. Starring Lilli Goodman, '75. Principal roles sung by: Chad Bradshaw, '74; Pat Brown, '75; Dario Coletta, '75; Warren Erickson, '74; Michael Hunold, '74; Paula Savoie, '74; and Bob Utter, '75. Tickets on sale Monday-Thursday in Cro, Friday and Saturday at Palmer Box Office. 8:30 p.m., Palmer Auditorium. Reserved seats \$2.50, \$2.00; \$1.00 for students with I.D. and children under 12

## SATURDAY, MARCH 11

**ONCE UPON A MATTRESS:** Two performances, 2:00 and 8:30 p.m., Palmer Auditorium. (Admission charged)

CELLO RECITAL: Assistant Professor Frank V. Church. 8:30 p.m., Dana (See Announcements)

## CALENDAR ANNOUNCEMENTS

### SINGERS FROM LEHIGH

The male Glee Club from Lehigh University joins with the Connecticut College Chorus for two public concerts this weekend. Highlight of the Saturday concert at 8:00 p.m. in Dana will be the campus premier of Prof. Charles Shackford's most recent work, a choral setting of Psalm 1, which was performed in February at St. Thomas Church, New York City. The concert is open to the public without

charge; however, donations will be accepted from the audience to help defray expenses of the proposed Chorus concert tour of Europe this summer. The two singing groups will merge again Sunday morning to provide special music for the Chapel Worship at 11:00 a.m.

#### REMEMBER TO GIVE

Service League representatives will be soliciting your voluntary contributions to the Campus Community Fund drive which opens March 7 and continues throughout the week. According to Chairman Virginia Ventura, '74, your gifts will help support the college scholarship fund, Learned House, and other altruistic activities sponsored by the college community.

#### COLLEGE BUDGET EXPLAINED

A presentation of the balanced college budget for the 1972-73 academic year, approved last week by the Board of Trustees, will be presented to the entire college community at a 4:20 p.m. meeting Monday at Palmer. Visual graphics will be used to illustrate the specifics. President Shain, Mr. Knight, and members of the College Development Committee will be present to answer your questions.

#### PRICES: CONTROLLED OR CLIMBING?

The New London Central Labor Council and Ralph Nader's Watchdog Committee for Price Controls has scheduled an open meeting Monday evening to discuss the true effectiveness of Phase II machinery for holding prices, especially in the supermarkets. Featured speaker at the 7:30 event in the Main Lounge will be Paul Keen of Nader's Raiders in Hartford.

#### STRENSKI ON LEVI-STRAUSS

Claude Levi-Strauss, professor of sociology and anthropology at the University of Paris, is probably the most influential and controversial anthropologist today. His works include *The Savage Mind*, *Trieste Tropiques*, and his major contribution has been to the understanding of mythology. Mr. Strenski devoted a portion of his doctoral dissertation to Levi-Strauss and will tell you more about the anthropologist Tuesday evening at 7:00 in New London 113.

#### ST. LOUIS SYMPHONY

The Connecticut College Concert Series announces that the program that concludes the current series will offer *Overture to Ruslan & Ludmilla* by Glinka; *Serenade in D minor* by Dvorak; Mozart's *Symphony No. 40* and the *Sixth Symphony* of Shostakovich. Walter Susskind will conduct. A few tickets remain and may be purchased in Fanning 111.

#### PAINTING, THEATER, AND FILM.

Associate Professor Knowlton will use slides to illustrate his Wednesday evening exploration of the relationship between popular art of the nineteenth century and the twentieth century development of film as an art form and medium of entertainment. The lecture will be at 7:30 p.m. in Oliva.

#### NOVELIST FROM ARGENTINA

The department of Spanish is making it possible for the campus to hear one of the major contemporary literary figures of South America: Daniel Moyano. In 1957 Mr. Moyano's first work, *Artistas de variedades*, received the prestigious Assandri literature prize. Ten years later, in competition with writers from all Hispanic American nations, he won the Premio Internacional Primera Plana for his novel, *El oscuro*. His works have been published in French, German, and English editions. In addition, Mr. Moyano is a columnist for one of Argentina's leading daily newspapers and is recognized as an accomplished violist. He will speak here Thursday at 7:00 p.m. in the Main Lounge.

#### RECITAL FOR STRINGS

Saturday evening brings another opportunity to hear one of the talented performers who also teaches in our music department. Cellist Frank Church will be joined by pianist Elizabeth Sawyer of Guilford, recently returned from concerts in Europe, for a program that will include Bach's *Sonata No. 1*

CONN. COLLEGE, March 9, 1972

in *G minor, Sonata Opus 4* by Kodaly, and Rachmaninoff's *Sonata in G minor*, Opus 19. The concert begins at 8:30 in Dana.

**KING  
DOCUMENTARY  
COMING**

A powerful documentary representation of recent history will be shown Sunday evening, March 12, in Palmer Auditorium under the auspices of the Afro-American Society. *KING: A Filmed Record ... Montgomery to Memphis* is a biography of the civil rights leader and of a people's movement. It was conceived by the distinguished film producer, Eli Landau, and was nominated for an Academy Award for the best documentary film of 1970. It is being released to campus audiences by the Martin Luther King Foundation. During the week of March 6 tickets at \$2.00 will be on sale at Blackstone House and during the noon hour in the lobby of Cro.

**GENERAL ANNOUNCEMENTS**

**TOO MANY  
BUSY  
SIGNALS**

An S.O.S. is being flashed by the college switchboard which is being critically endangered by too many telephones that are left off the hook, either inadvertently or deliberately. When an unused receiver is out of its cradle, a bell keeps ringing on the switchboard. (Sometimes of late it has been a chorus of bells.) Eventually sensitive wires become overheated and frozen, hampering the effectiveness of the whole campus network. Please, if you wish to be left undisturbed for a period of time, ask the campus operator to hold your calls until further notice.

**MAIL CALL**

The campus post office requests that all directory holders enter the changes, deletions, and additions that were circulated earlier this month. An incorrect campus address may slow delivery of mail by several days. Also, Mr. Dewire asks that the date of posting be noted on each general announcement displayed in the post office lobbies and that notices be removed when the event is past.

**MONDAY  
MORNING  
DEADLINE**

*The Communicator* is eager to provide the campus with complete details on every event scheduled, but we need your help. Please give the college News Office full information on *who ... what ... when ... where ...* and maybe even *why* - no later than 9:00 a.m. on the Monday of the week preceding the scheduled event. All *Communicator* copy is out of our hands and into the process of publication by Monday afternoon.

**NEWSMAKERS**

The Board of Trustees last week approved academic promotions for five women and five men on the faculty. All new titles become effective at the opening of the 1972-73 academic year.

*To Professor:* John H.B. Knowlton, Barbara June Macklin, Robert Lee Rhyne, Argyll Pryor Rice

*To Associate Professor:* Marilyn J. Conklin, Paul E. Fell, Janis L. Gellinek, Eugene K. TeHennepe, George J. Willauer

*To Assistant Professor:* Antoinette V. Wagner

Assistant Professor Frank V. Church and Ann Sheldon, '72, have been invited to join an ensemble of 40 cellists who will give a concert in Sprague Hall at Yale University on Sunday, March 5.

Assistant Professor Wayne R. Swanson is the author of "Committee Assignments and the Nonconformist Legislator: Democrats in the U.S. Senate" which forms a chapter in a new anthology on *Comparative Legislative Systems* recently published by The Free Press.

# CALENDAR

Ongoing events include enrollment for fall semester classes, which will continue throughout this week and the week of April 3, and, at Fleming Museum through April 16 an exhibit of tribal art entitled "Art is Life in Africa."

**PLEASE NOTE** that this Calendar covers a two-week period. The next issue of **THIS WEEK** will appear on April 3. Happy Spring Recess! (That's the week of March 27).

## MONDAY, MARCH 20

3 p.m., department of economics and Business Administration sponsors lecture by John W. Church, long-time Regional Director of the American Arbitration Association, who will speak on "Arbitration and Labor Relations" in Dewey Memorial Lounge, Old Mill.

4 p.m., Zoology seminar, Dr. Dean Stevens, zoology, "A Cytokinetic Factor In The Seromucoid Fraction of Serum or Ascites Fluid of Tumor-Bearing Hamsters — Or, the Vicissitudes of Cancer Research," Room 107, Marsh Life Sciences Building; coffee at 3:45 p.m.

4:30 p.m., department of Romance Languages hosts prominent Argentine novelist Daniel Moyano, who will speak on "Literature and Freedom in Latin America," John Dewey Memorial Lounge, Old Mill. This lecture will be in English.

9 p.m., Lane Film Society's "Black Man in Film" Series presents "Putney Swope," Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building; tickets \$1 at the door or at the Lane Series Office, 234 Waterman Building.

## TUESDAY, MARCH 21

11 a.m., department of Romance Languages hosts Argentine novelist Daniel Moyano at Dewey Lounge, Old Mill, where he will read one of his short stories. This will be followed by a panel discussion in Spanish.

12 noon, Cell Biology seminar, Prof. William J. Young, chairman, anatomy, "Changing Techniques in Human Chromosomology," E-210 Given Medical Building.

4 p.m., Issues '72 Lecture Series, hosted by the department of Military Studies, presents General Lyman L. Lemnitzer, U.S. Army, Ret., who will speak on "The Continuing Importance of NATO," Johnson Auditorium (Room 101), Votey Building.

4 p.m., Pharmacology seminar, Dr. Thomas J. Batterham, medical chemist, Australian National University, Canberra, Australia, "N.M.R. Spectra of Nitrogen

Continued on pg. 2

# THE UNIVERSITY OF VERMONT THIS WEEK

A weekly campus newsletter published throughout the academic year by the Public Relations Office.

Volume 1

March 20, 1972

No. 26

## College of Arts and Sciences to Sponsor Publication of Scholarly Magazine

For the first time in its history, the UVM College of Arts and Sciences will sponsor the publication of a nationally and internationally known scholarly magazine, it has been announced by Dean John G. Weiger.

The magazine, "Exercise Exchange: a Journal for English Teachers in High School and Colleges," will emanate from the department of English, and will have as its co-editors Paul A. Eschholz and Alfred F. Rosa. Arthur W. Biddle will serve as managing editor. All are assistant professors of English.

In a sense the magazine will be returning to its home state, since it was begun in 1953 at Bennington College by Professor Thomas W. Wilcox. The publication moved to the University of Connecticut when Professor Wilcox transferred to that campus, and its editorial office even followed him to Alaska during two years that he spent in that state.

Recently the University of Connecticut decided to withdraw its support of the journal, and Eschholz and Rosa negotiated to acquire the magazine for UVM and to make it self-supporting by offering it on a subscription basis at one dollar the copy. The magazine, which currently has a circulation of over nine thousand readers, is issued twice a year, carrying to English teachers everywhere practical suggestions from other teachers on devices that have

"worked" in the classroom to smooth the way for students struggling with the mysteries of language and literature.

The editors hope to bring out their first issue in mid-winter of 1972-73. Since they must have a minimum of 2,500 subscriptions to sustain the magazine without cost to the University, they are already planning a publicity campaign to bring the journal to the attention of all former and prospective readers. At present subscriptions to the "Exchange" come from as far away as South Africa, Scotland, and France.

The magazine, which was inaugurated "to encourage teachers of language and literature in secondary schools and in colleges to communicate their ideas and to swap examples of their teaching methods," offers short practical articles of interest to teachers of linguistics and mythology as well as to those in the more common fields of language and literature. All teachers in these fields are invited to submit manuscripts.

Editorial supervision of the "Exchange" will be exercised by Professor Biddle, while Professors Eschholz and Rosa will manage business details.

Eschholz and Rosa, with Prof. Virginia Clark, also of the English department, are editors of a forthcoming book, "Language: Introductory Readings," which St. Martin's Press will publish March 15.

## "Salute to Cochran's" Tickets Now on Sale

A "Salute to the Cochran's," Vermont's (and UVM's) famed skiing family, will be held March 26 with a banquet starting at 6 p.m. at Mt. Mansfield Union School in Jericho Center.

Tickets are \$3 apiece, and may be

obtained from ticket chairman Mrs. Arthur Coggio, Richmond, Vt. 05477. For more information, contact Mrs. Coggio at 434-2517, or Mrs. Perley Adams, 434-2336, or Mrs. Eldred, 434-2509.

This publication  
combines our

mailbag

and **CALENDAR**

**Calendar, cont'd. . . .**

Heterocycles — State of the Art," B-333 Given Medical Building.

4:15 p.m., Mechanical Engineering seminar, H. Mavor, neurology, "Electronic-Diagnosis," Hoom 233 Votey Building; coffee at 4 p.m.

7:30 p.m., Women of UVM Crafts for the Home group meets at Williston Central School where their subject for the evening will be candlemaking. Come dressed to work. For more information call Neysa Peterson at 862-4081.

7:30 p.m., student-directed one-act plays at the Arena Theatre. Admission is free, no reservations necessary. The program consists of two or three plays.

7:30 p.m., English department hosts three writers reading from their own works — "Huddle, Burnham and Broughton," Dewey Lounge, Old Mill.

9:15 p.m., Student Association presents the film "Privilege" with Paul Jones and Jean Shrimpton, Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building; free with UVM I.D., 50 cents general.

**WEDNESDAY, MARCH 22**

10 a.m.-4 p.m. at Fleming Museum, exhibition and sale of prints by Lakeside Studies. Lithographs and etchings by such well known artists as Picasso, Rouault, Dali, Durer, Kandinsky and Rodin will be available for sale.

4:15 p.m., English department's "Shakespeare on Film" series offers the Japanese film, "Throne of Blood," with English subtitles. Admission \$1 at the door of 413 Waterman to help defray costs.

6:30 p.m., Student Association Senate meets, Billings Center.

7:30 and 9:30 p.m., Student Association presents the Keaton films, "Steamboat Bill, Jr.," and "The Balloonatic," North Lounge, Billings Center; free with UVM I.D., 50 cents general.

8 p.m., Women of UVM Book Discussion Group turns to the movies with discussion of "Sunday Bloody Sunday" at the home of Lynn Does. For more information call Mrs. Rathbone at 878-8075.

8:30 p.m., Lane Series presents the Cleveland Orchestra, at Memorial Auditorium. As we go to press, Lane Series Director Jack Trevithick reports there are a handful of tickets left at \$6 each. Contact the Lane Office, 234 Waterman Building.

**THURSDAY, MARCH 23**

3:30 p.m., UVM-Western Electric Symposia continue with "Science as a Creative Art," Memorial Lounge, Waterman Building. Moderator is Henry Guerlac, Director, Society for the Humanities, Cornell University, and speaker is Henry John Steffens of the

**General Lemnitzer  
To Speak Here March 21**

General Lyman L. Memnitzer will speak in the military studies "Issues '72" lecture series March 21 at 4 p.m. in Johnson Auditorium of Votey Building.

**Student Mental Health  
Paper to be Presented in Japan**

Dr. C. S. Dietzel, Counseling & Testing Center, is co-author (with Dr. Norman Abeles, Counseling & Testing Center, Michigan State University) of a paper entitled "Mental Health of college students: Predicting premature termination of help seeking," to be presented at the 20th International Congress of Psychology; Tokyo, Japan; Aug. 13-19, 1972.

UVM Department of History. Discussants include UVM Physics Chairman Albert Crowell; William E. Banton, Director of Manufacturing and Engineering Services, Merrimack Valley, Western Electric Co.; and Robert P. Clagett, General Manager, Engineering, Western Electric Co.

4 p.m., Issues '72 lecture series, presented by the department of Military Studies, continues with Mr. Zygmunt Nagorski, Council on Foreign Relations, New York City, who will speak in Johnson Auditorium (101 Votey Building) on "Changing Patterns of American-European Relations."

4:30 p.m., Chemistry colloquium, Prof. C. D. Ritchie, SUNY at Buffalo, "Nucleophilicity Towards Cations," Room B112 Cook Physical Sciences Building.

**FRIDAY, MARCH 24**

4:15 p.m., Electrical Engineering seminar, Dr. C. A. Laszlo, biomedical

**Dr. von Turkovich  
Lectures Abroad**

Dr. Branimir F. von Turkovich, chairman of the Department of Mechanical Engineering, has returned from a trip to Europe that took him into old familiar haunts as well as unexplored fields of thought.

He spoke first at the University of Madrid, where in 1951 he received his master's degree in naval engineering. There, at the Graduate School of Naval Engineering, he spoke on material science and engineering.

His next address was given in Paris at an international colloquium-conference sponsored by the National Institute for Materials and Industrial Mechanics (France) and the International Institute of Production Research. The session topic was "Economics and Technology," and Dr. von Turkovich spoke on "Optimization Criteria in Economics and Technology."

Dr. von Turkovich explained that the session was a demonstration that engineers realize that their technological impact often reaches into far broader fields, such as economics and ecology. The session was a beginning toward establishing new criteria that will recognize these broader impacts.

Ultimate aim, Dr. von Turkovich continued, is to find a method so that the contributions of all concerned, such as engineers, ecologists and economists, can be considered in the determination of a problem such as power generation or transportation.

engineering unit and dept. of otolaryngology, McGill University. "Systems Approach to the Peripheral Auditory System," 320 Votey Building; coffee and cookies at 4 p.m. in 307A Votey.

7:30 and 9:30 p.m., Student Association presents the Fellini film "Satyricon," Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building; free with UVM I.D., 50 cents general.

8 p.m., Burlington Folk Dancers meet at Southwick Building.

**MONDAY, MARCH 27**

SPRING RECESS! No classes all this week. They will resume on the regular schedule on Monday morning, April 3.

**FRIDAY, MARCH 31**

12 noon, Biochemistry seminar, Dr. Arnold Meisler, University of Rochester Medical School department of medicine and microbiology, "Studies on Contact Inhibition in Cultured Cells," Room B-403 Given Medical Building.

## Bill Thies: One of the "Boys in the Band"

EDITOR'S NOTE: The following interview was conducted and written by Pat Gulla, '72, as an assignment for an introductory journalism course taught by Larry Van Benthuyzen (LVB, '51), UVM director of public relations. We were

## UVM Has Newsweek Sweepstakes Winner

It was a long wait between prizes for Esther Perelman

The young Argentine novelist and current holder of a Guggenheim

Fellowship, DANIEL MOYANO, will give a guest lecture sponsored jointly by the CENTER FOR AREA AND INTERNATIONAL STUDIES and the DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES, titled "LITERATURE AND FREEDOM IN LATIN AMERICA" in the JOHN DEWEY LOUNGE, MONDAY, MARCH 20th at 4:30 p.m.

Born in Argentina, DANIEL MOYANO is counted among the best of the current generation of Hispanic American writers. Independent and self-taught he has published several collections of short stories like El fuego interrumpido and Música para esta gente. In recent years he has turned to the novel (Una luz muy lejana and El oscuro) with even greater success.

The action in many of his stories recounts the innocence of a child or adolescent with a perspective that transforms everyday happenings into absolute categories. A taste for hallucination, pathos and the almost supernatural virtue of life make of Moyano an eminently modern poet and an excellent example of magic realism in current Hispanic American literature. His lecture in English will explore the problem of the young writer in his quest for freedom in Spanish America.

TUESDAY, MARCH 21st at 11:00 a.m. in JOHN DEWEY LOUNGE Mr. Moyano will read one of his short stories, to be followed by a panel discussion in Spanish.

## Bill Thies: One of the "Boys in the Band"

*EDITOR'S NOTE: The following interview was conducted and written by Pat Gulla, '72, as an assignment for an introductory journalism course taught by Larry Van Benthuyzen (LVB, '51), UVM director of public relations. We were happy to receive Miss Gulla's contribution to THIS WEEK.*

"Boys in the Band" was recently presented to sell out crowds during UVM's Winter Week. There were several reasons why the play was so well received — Bill Thies as Emory was one of them.

Bill began acting in the 1964 Shakespeare Festival. In 1965, he was in "South Pacific" and in '66 performed in the William Butler Yeats Festival. Also in '66, at the end of his sophomore year, he was on a four year hospital tour of duty in the United States Navy as a medic. During this time he did night club and improvisational theater work.

"Boys in the Band," for him, was a challenge. At first, he wanted the role of Michael but reluctantly conceded to do Emory at the director's insistence. Emory later proved to be the challenge he wanted.

Of the play, Bill said "Boys in the Band is very hard to get into. Regardless of the fact that you are acting, it is still hard to throw yourself into the gay character. Particularly hard was the intimate dancing scene and when 'midnight cowboy' kisses Harold."

Bill also talked about the difficulty in having two art forms in the same production. "Boys has a campy, funny first act which moves to a tragic, serious second act. This is a big transition."

### Tupper Award Goes

#### To Graduate Teaching Fellow

Tedman Littwin, a graduate student in English at the University of Vermont, has won the Frederick Tupper Memorial Award for the 1971-1972 school year, it has been announced by the university's English Department.

The award is given annually to that graduate student in English whose academic achievement is highest among those not receiving scholarship aid. A substantial money prize goes to the winner. The annual award is made possible by the generosity of UVM's Class of 1917, which established a fund to honor the university's distinguished scholar and long-time chairman of the English Department, the late Professor Tupper.

Littwin, a native of New Haven, Conn., is a graduate of Phillips Exeter Academy and of Dartmouth College. He has been named a graduate teaching fellow for the 1972-73 academic year.

For Bill, the second act was the most difficult. Drunk Emory calling Albert Botts on the phone with Harold's hateful sarcastic interjections has got to be one of the acting challenges that Bill has previously talked about.

Use of Billings Round Room for the production added to the intimacy of the play. The close seating brought the audience right into the apartment.

As Bill said, near the end of the interview, "I hope that this production has set a precedent for future use of the Billings Round Room as a theater. The closeness of audience and cast created an atmosphere of encounter."

Billy is sorry to see it end, as are others who were unable to see it.

## "Insight UVM"—A Student-Produced TV Feature

"Insight UVM" is a half-hour weekly program produced by students in an advanced television production course taught by Prof. Ray Dillely.

Students do the work, from lining up guests to lighting, filming and editing. They host the show, too.

On March 12 Mitchell Call of the facilities planning office talked about renovations for the fine arts in Williams Science Hall and in the Old Gym. Also on his agenda was discussion of the proposed underpass-shopping arcade to go beneath Main Street.

A group which has played at The Roundhouse in Billings Center, "Windfall," wound up the program with folk music. Some was standard, some their own composition.

**The program is aired over Channel 22 of Burlington, WVNY-TV, at 1 p.m. on Sundays.**

Looking ahead, guests for March 26 are artist Ed Owre, who will discuss his environmental art which currently adorns the hallways of Waterman, Bailey Library and Given Medical Building; and two

## Ride Wanted

To Cape Cod, Martha's Vineyard, Mass., both ways, any days between March 24 at 11 a.m. and Monday, April 3, 10 a.m. Will help with gas, driving and expenses. Call Jan, in Huntington, 434-2983, leave message.

## UVM Has Newsweek Sweepstakes Winner

It was a long wait between prizes for Esther Perelman.

She won the first one at the age of 8 when she sent in the boxtop, and back came a Shirley Temple tea set.

Now, countless contests later, she's won her second prize. Did a little better this time. A new MG Midget sports car. An expense-paid two-week Pan Am Holiday in the Caribbean for two. And \$250 in American Express Travelers Cheques.

The University of Vermont junior entered the 1971 Newsweek College Sweepstakes. Nothing difficult about it. She just had to write her name and address, and submit them in a postage-paid envelope provided by the magazine. Winners were picked by electronic random selectors.

And, as many have told Esther, this proves that somebody really does win some of those contests.

students who will give a fencing exhibition.

And on April 2, Public Relations Director Larry Van Benthuyzen will talk about the University's public relations policies and his own philosophy and hockey coach Jim Cross will discuss the past season.

### ACROSS THE FENCE

"Across the Fence," a weekday television feature produced by the Extension Service, is broadcast at 1 p.m. by Channel 3, WCAX-TV of Burlington.

Highlights for the rest of the month of March include: March 20: "Your College of Agriculture: Recreation and Resource Management" with William Gilbert.

March 21: Dr. Robert Watson with "Dental Health: You and Your Teeth." March 22: Windsor County Mental Health Association on "Retardation." March 23: Tina Valentinetti will discuss ways to prevent home poisoning. March 24: U. J. Sartorelli on "Bicycle Safety."

On the 27th: Jim Edgerton will discuss Weathersfield on "Our Town and Its Resources." March 28 Marcia Strassburg's subject is "You and Your Teeth." The 29th — Ted Flanagan will talk about starting vegetable seeds indoors. March 30 Springfield High School's graphic arts and machine shop will be the topic, and on March 31 Alice Wright will give meal suggestions on "Senior Highlights."



# Commentary and Opinion

## Crossing the Bar

*This writer never knew anyone who enjoyed life more, took it more seriously, or laughed at it more than Raymond L. Finehout, a 1955 alumnus who made service to education his life's work. He began that service as an assistant in the UVM public relations office and was promoted successively to assistant PR director and director of alumni activities. He left Vermont to take a post as assistant director of the American Alumni Council in Washington where he was friend and servant to alumni, development, and PR colleagues at member colleges and universities across the U.S. and Canada. He left AAC to take a post at the University of Nevada, where he headed development until joining the University of California at Berkeley, and subsequently becoming director of development for the California Academy of Science. Those who were privileged to know and enjoy his hearty wit and intelligent faith will know that he would be the first to forgive the person who robbed him of his life in California March 4, 1972.*

*The untimely passing of Alfred P. Niemann, '50, in New York at the age of 46 is a matter of special sorrow to alumni and others who may have been privileged to know him as a talented play-maker for Fuzzy Evans' talented basketball teams of the late 1940's and early 1950's. Those were the days when UVM ran up an unbroken string in state competition which has remained untouched, and the play of Al Niemann was a key to Vermont's offense and defense during his years with the varsity. UVM was 19-3 in his freshman year, and 14-6, 15-5 and 9-11 successively. Mr. Niemann captained the squad in 1949-50. A tribute in the Macy Star said "A sadness settled over the stores of Macy's as people learned of the untimely passing on Feb. 22 of Alfred P. Niemann, Sr. Vice-President for Personnel . . . The papers told of Mr. Niemann's rise to the top in Personnel at Macy's . . . what they did not know was that Al Niemann helped lots of other people to better jobs along the way . . . We will remember his approachability, his sense of humor, and, most of all, his humanity."*

## Academic Responsibility Revisited

*The Faculty Senate met March 10 at 4:15 p.m. without an apparent quorum and without an audible quorum call. The business of the meeting included some more of those tired old allusions to administrative untrustworthiness and defeat of a motion to establish a committee on academic responsibility. The motion, variously described in brief debate as dangerous and unnecessary, was defeated. The Senate adjourned punctually at 6 p.m., as is its custom.*

LVB, '51

## Grant to Dean Corrigan Committee

Dr. Dean Corrigan, Chairman of the U.S. Office of Education Deans' Study Committee on Undergraduate Preparation for the Education Professions, has been awarded approximately \$40,000 for the Deans' Study Committee.

The Commission will study and make recommendations on educational reform in relationship to the new UPEP Amendment to Higher Education Act Title 5. Five specific areas will be examined by the Deans' Committee this year. They are: (1) Teacher Supply and Demand, (2) Cultural Pluralism, (3) Credentialing, (4) Inter-relationships of Agencies Involved in

Educational Personnel Development and; (5) the Characterology of Educational Personnel, Implications for Recruitment and Selection in the Future.

The Committee will examine the aforementioned topics through a framework that centers on three key concepts (1) alternative futures; (2) accessibility; and, (3) the public interest.

The Committee includes Deans of Arts and Sciences, Deans of Education and other leadership personnel in similar roles in universities and community agencies from all parts of the United States.

## Recent Activities of Prof. Black Include Lectures/Publications

*Editor's Note:*

*Dr. Black is not being reappointed next fall (budgetary reallocations) and has accepted the position of Associate Professor of Industrial Engineering at the University of Rhode Island starting September 1972. He says he and his wife will surely miss the people and Vermont though their stay here was brief.*

Dr. J. Temple Black of the Mechanical Engineering Department has had a paper published in the February 1972 Transactions of ASME entitled "Shear Front-Lamella Structure in Large Strain Plastic Deformation Processes." He has also been invited to present a paper and be a panel member for a special session on Ultramicrotomy at the Thirtieth Annual Meetings of the Electron Microscope Society of America to be held in Los Angeles next August.

He has received notice of acceptance of a paper entitled "On Microscopic Plastic Instabilities in Metal Machining Chips," for publication in Metallurgical Transactions and that a paper he coauthored with Dr. S. Ramalingham of the SUNY at Buffalo ("Fundamental Studies of Chip Formation in Metal Machining") has been accepted for the third Inter-American Conference on Materials Technology to be held in Argentina in August of 1972. In addition, he has been invited to attend the 1972 IIT Symposium on Scanning Electron Microscopy as a discussor for a series of papers of high voltage and scanning transmission electron microscopy, to be held in Chicago in April, 1972. While in Chicago, he will also be attending the joint session of ASME (Production Division), and Annual SME meetings where he has a paper being presented by his coauthor (Jose Guerrero, Univ. of Illinois) on "Stylus Tracer Resolution and Surface Damage as Determined by Scanning Electron Microscopy." This paper has also been accepted for publication in the ASME Transactions.

## More Directory Changes

Howard H. Smith, Extension Agent for Windham County, has discovered from forwarded mail that his home address is listed incorrectly in the faculty-staff directory.

It should be: R.F.D. 4, West Brattleboro, Vt., NOT Box 539 in Brattleboro.

# LETTERS

To The Editor:

It has come to my attention that when one staff member calls another staff member, it's usually a business call. One of the things that really annoys me is when I call departments concerning students and receive no reply. I usually end up calling several times before anyone will acknowledge the call or just admit that they don't know the answer.

Common courtesy dictates that when one is called and the message is to "please return the call," this should be the procedure used. Staff members should be aware that the University was supposedly assigned for the students, and they are the ones who keep us employed!

Before we can attempt to help students, we must attempt to communicate with each other first.

Many Thanks.

Rodger Summers  
Financial Aid Office

**EDITOR'S NOTE:** We immediately called Rodger Summers to make sure we hadn't forgotten to return his call, and to see if we could print this letter. The point he makes is a serious one, but we can't help recalling a case wherein one of our colleagues faithfully acted on his messages to call another party, only to find, every time he dialed, that the caller was not at the other end of the line. Each time this happened, he then dutifully left a message to the effect that the call had been returned. This nonsense went on for about two weeks, and when our colleague finally made contact with the other party, neither of them could decide who had initiated the calling, nor could remember what it was they'd wanted to discuss.

## THIS WEEK

**THIS WEEK** is published for and distributed free of charge on campus to faculty, staff and students by The University of Vermont Public Relations Office, Alumni House, Burlington, Vt., 05401. "Commentary and Opinion" is strictly the commentary and opinion of the identified source and not of The University of Vermont **THIS WEEK**. Subscriptions available by mail at \$2.75 for the spring semester to cover mailing and other costs. News and want ad columns open to faculty, staff and students. Want ad rates \$1 per insertion, 25 word maximum. News and want ad deadline Fridays, ten days prior to Monday publication dates. For further information contact Mrs. Cindy Kent, Editor, 656-2005.

# Commentary and Opinion

## A Response from Health Systems, Inc.

*A response is in order to your reprint of a Bennington Banner editorial last week concerning the purposes of Health Systems, Inc.*

*Last summer HSI received a two-year contract from the United States Department of Health, Education, and Welfare to develop an "experimental health delivery system" for Vermont and nearby areas. Simply put, HSI hopes to organize health care more effectively, building on the strengths of the present system.*

*Up to now, little thought has been given to the relationship between the financing of health care and health care planning. Each has proceeded on its own course. The results have been rising costs, lack of availability of health care to certain segments of the population, and differing estimates on the quality of care patients receive.*

*During the past three months some 65 concerned and thoughtful Vermonters have been working on ways to improve health care in the state including organizational arrangements.*

*Recommendations will be released next month. This has been widely reported in the press.*

*Actions taken as a result of the recommendations must be voluntary. HSI has no power to force any individual or group to act against its will. Its primary purpose will be to bring together representatives of groups to agree upon solutions to pressing health problems.*

*If anyone wishes more details, copies of "A Report on Health Care in Vermont" are available, free of charge, from Health Systems.*

James Simmons  
Communications Director

## Science As A Creative Art

*American civilization is indebted to Western Electric Co. for the Princess telephone as well as the less glamorous but more intricate devices that make the Bell telephone system the electronic marvel that it is.*

*The University of Vermont has a more recent and more personal debt to this corporation. Western Electric is providing the money as well as some of the brains for a series of four symposia that are being held to examine the role of science in modern society.*

*The symposia are proving popular. The first, in mid-February, drew a crowd that three-fourths filled Memorial Lounge in Waterman. Then word got around. The second, in early March, attracted a standing-room-only crowd that stayed two hours to the end, without signs of restlessness or boredom.*

*Why the appeal? The second can be used as an example. An official of Western Electric, George V. Cook, gave his reactions to Lord Snow's thesis that modern society has been polarized into two intellectual communities, the literary and the scientific.*

*Cook's paper was discussed by another Western Electric official, Cornelius L. Coyne Jr., and two University faculty members, Jeremy P. Felt and Raul Hilberg.*

*The paper itself presented a point of view that was clear, concise – and debatable. The two University members answered in a style that was both penetrating and witty. Then there was time for audience participation.*

*The audience obviously enjoyed both the intellectual meanderings of these men and the challenge of the subject matter itself. It was good to see a clash of intellects presenting different points of view in such stimulating fashion.*

*The next symposium will be in Memorial Lounge at 3:30 on March 23. Henry John Steffens of the UVM history department will be the speaker, and the subject is: "Science as a Creative Art." Arrive early and get a seat. RMG*

*"Strange as it seems," wrote Mert Sage in the Suburban List of March 9, "the more education available to us the less we use it."*

## "New" Department: Anthropologists at UVM—Who They Are

At the February meeting, the Board of Trustees approved a separate Department of Anthropology. Previously, Anthropology was part of a joint Department of Sociology and Anthropology. The separation of the two disciplines follows the recommendation of a faculty review committee, which recognized that the fields of Anthropology and Sociology are quite different in interests, in the methods used to pursue those interests, and the ways in which professional achievement is measured.

Chairman of the new Department of Anthropology, following a nation-wide search, is William A. Haviland. A graduate of the University of Pennsylvania (Ph.D. 1963), Dr. Haviland has been on the UVM faculty since 1965. Prior to that, he taught at Barnard College, and Hunter College of the city University of New York. He has also held research positions with the University Museum in Philadelphia, and the Philadelphia Center for Research in Child Growth, connected with the Children's Hospital. Since 1959, his research has centered on the investigation of settlement patterns of the ancient Mayan Civilization of Guatemala, and the study of human skeletons from the Mayan site of Tikal, Guatemala. He has published widely on this work in American, British, and Mexican Journals. A recipient of over eight grants and awards since coming to UVM, he is currently on a year's sabbatical and is the only anthropologist in the country to hold a fellowship from the American Council of Learned Societies for the academic year.

Other members of the new department of Anthropology include: Assistant Professors Paul Magnarella (Ph.D. Harvard 1971), Carroll and Stephen Pastner (Ph.D.'s Brandeis 1971), A. Peter Woolfson (Ph.D. Buffalo 1967), and Instructor Louise Basa (B.A. City College 1964). Dr. Magnarella joined the UVM faculty in 1971. Prior to that, he was an Associate Fellow of Harvard's Center for Middle Eastern Studies. He has recently carried out a year long study of a Turkish Community, and he has been granted a summer research fellowship to return this coming summer. He has published several articles on this and other work in American and European journals.

The Pastners came to UVM in 1970, after having carried out a joint study of

nomadic peoples in Baluchistan, West Pakistan. Several publications on this work have appeared in American and British journals. Since coming to UVM, Stephen Pastner has served as coordinator of a cross-university course in Ecology, and has worked on a joint offering in Cultural Ecology with members of the Department of Geography. Carroll Pastner is working, in consultation with the Art Department, on course offerings dealing with non-western art.

Dr. Woolfson also came to UVM in 1970, after having taught for a number of years at the Universities of Toronto and Buffalo and, most recently, Wayne State University. His research interests concern Franco Americans, biculturalism and bilingualism, and Value Orientations. For the coming summer, he has research grants to enable him to begin long-term studies in these areas. Since coming to UVM, he has served as coordinator for the cross-departmental linguistics course, contributed two articles to the forthcoming *Introduction to Language* by Clark, Escholtz and Rosa, as well as two other articles and two reviews to other journals, and served as a visiting lecturer for the American Anthropological Association.

Louise Basa has been at UVM, except for a year off, since 1967. Prior to her UVM appointment, she participated in the University of Bristol archaeological excavations in England, University of Pennsylvania excavations at Society Hill, Philadelphia, and Temple University Archaeological Institute of Prague excavations in Czechoslovakia. Currently, she is working on her Ph.D. dissertation, based on further archaeological work done in Czechoslovakia. As keeper of Vermont Archaeology at UVM, she is also organizing the University's collection of archaeological materials. Planned for this summer is an excavation in Western Vermont, for which she, with Aulis Lind of Geography, will serve as consultants.

### DEADLINE FOR NEXT ISSUE

Please note that Friday, March 24 will be the deadline for material to appear in the April 3, 1972 issue of THIS WEEK. Our Calendar file already contains a number of events for that week, but please help us to not miss any! Thank you.

## Continuing Education for Dental Health

A day-long program on "The Physical Chemistry of the Incorporation of Fluoride by Human Enamel" was presented by Robert I. Stearns, B.S., M.S., Ph.D., Friday, March 17, in Carpenter auditorium, Given Medical Building.

Dr. Stearns, an inorganic-physical chemist, is the director of research of the Lorvic Corporation in St. Louis. He holds a part time appointment as associate professor of chemistry at the University of Missouri, St. Louis, and is a member of the American Chemical Society, New York Academy of Science, Sigma Xi, International Association for Dental Research, American Association of Public Health Dentists and the American Society for Preventive Dentistry. Dr. Stearns is listed in *American Men of Science* and is the author of several articles concerning chemistry, physics and dentistry. He also holds several patents.

The incorporation of fluoride by human enamel was discussed from the viewpoint of physical chemistry showing that the laws of diffusion, mass action, and thermodynamics are applicable to preventive dentistry. Dr. Stearns discussed in detail the interchange of fluoride between enamel and the oral environment, topical fluoride treatments, fluoride prophylaxis pastes, and fluoridated drinking water.

The course was arranged cooperatively by the University's department of dental hygiene and the division of dental health of the Vermont Health Department.

### Special Ed Faculty Give Papers

Several members of the Special Education faculty presented papers at the 50th Annual International Convention of the Council for Exceptional Children held in Washington, D.C.

On March 22, Phyllis Perelman presented "Elimination of isolate behavior of a girl in a learning disabilities classroom," which focused on a service project conducted by Burlington teacher Stephanie Kelly.

On March 23, Martha Knight presented "Home based learning programs for pre-school children" and Lu Christie presented "Home consequence of in-school behavior." Hugh McKenzie presented "Training consulting teachers" during a panel workshop discussing alternatives to the special services model for mildly handicapped children.

## News from the School of Nursing

Miss Virginia Allen, Chairman of the two year program in nursing, presented a paper "Specialized Accreditation, Criteria and Process" at the meeting of the Council of Associate Degree Programs, National League for Nursing, in Dallas, Texas, March 1-4, and Dr. Norma L. Woodruff, Chairman of the four year program in nursing is participating in a program on "Baccalaureate Nursing Education and Career Mobility" during the meeting of the Council of Baccalaureate and Higher Degree Programs, National League of Nursing, in New Orleans, La., March 22-24.

## Amanda Award Entries Close Soon

Each year an award is offered at UVM for excellence in vocal or instrumental composition. The award, known as the Amanda award, in the form of a silver cup on which will be inscribed the names of winners in an annual competition, has been given by Mrs. George E. Bandel and Mrs. Dorothy Bandel Dragonette, in honor of Professor Betty Bandel of the English department, who has done much investigation concerning early Vermont composers of anthems, hymns, and "fuguing tunes," and whose play, "Amanda," named after a hymn-tune by Justin Morgan, was given a semi-dramatic performance by the University Players in the spring of 1968.

In 1969 the Amanda Award was presented to Susan Abair; in 1970 it was presented to Robert Allen, and in 1971 to Steve Lano.

The competition is open to all students of the University, and the winner will be announced on Honors Day. If possible, the winning composition will be performed by one of the University musical organizations, or by one or more appropriate soloists. Manuscripts should be submitted to the department of music on or before March 24. They should be signed with an assumed name, and be accompanied by a sealed envelope containing the real name, with the assumed name written on the outside.

## Photographer Elected

Francis C. Mallory, RBP, Director, Medical Photography, was re-elected Alderman for Ward 2 in Burlington on Tuesday, March 7.

## REVIEW: To the Cabbage Patch with Dr. Bandel

Back into the 19th century goes that indefatigable scholar, Betty Bandel, for her new book, "Walk into My Parlor—Chapters from Inviting Books."

It seems especially happy chance which brought our review book to us by way of Tom Fagan, '55, promotion director for Charles E. Tuttle Co., Inc., who noted that "way back in East Hall days I was in Betty's World Literature class, now I'm spreading the word about her book."

The book is comfortably handsome and available at \$5.00 from Tuttle and gives us 15 pieces taken from longer works—14 of them best selling novels published between 1842 and 1913, according to the book jacket.

The fare includes "The Long Vacation Letterbag" from Tom Brown at Oxford; "The Great Winter," from Lorna Doone; "The Annexation of Cuby" from Mrs. Wiggs of the Cabbage Patch; "The Duel," from When Knighthood was in Flower; and Harriet Beecher Stowe, who is represented with "Fire-light Talks in My Grandmother's Kitchen."

In a typically breathless Bandellian introduction, our scholar colleague gently understates the case for her period pieces. "This book is an invitation . . . to blow the figurative dust off a number of books in your town's library, and discover, or rediscover, much that is worth feasting on." Some sample snacks:

*MY DEAR TOM: Your letter came to hand this morning, and it has of course given your mother and me much pain. It is not the money we care about . . .*

*"It must have snowed most wonderfully to have made that depth of covering in about eight hours . . ."*

*"Cup Day . . . broke calm and beautiful, no cloud on the horizon, no threat of storm in the air; a fitting day on which the Shepherds' Trophy must be won outright!"*

*"Four days passed. I might have used the word 'sped,' only that verb could not be truthfully applied. Never before in the history of time . . . did four days cast their shadows more slowly across the dial of the hours."*

*"Mrs. Wiggs stood with the soup dripping from her hands, and earnestly contemplated the horse. Babies, pigs, goats, and puppies had drawn largely on her supply of late, and geography names especially were scarce. Suddenly a thought struck her.*

*"I'll tell you what, Billy! We'll call him Cuby! It's a town I heard 'em talkin' about at the grocery."*

*"Her audience still waited, and not in vain."*

LVB, '51

## Rejoinder Published

Drs. Robert J. Nash and Russell M. Agne, College of Education, have the rejoinder article to Sidney P. Marland, United States Commissioner of Education, currently appearing in the February, 1972 issue of *Teachers College Record*. The article, "The Ethos of Accountability—A Critique" pp. 357-370, is one of three essays dealing with the theme of accountability in American education.

## Prof. Magnarella Publishes

Two additional publications by Dr. Paul J. Magnarella, Dept. of Anthropology, will appear in 1972. They are:

"Aspects of Kinship Change in a

## Prof. Brown on the Frontiers

David B. Brown of the chemistry department recently attended and served as a session chairman at a Symposium on "Frontiers in Inorganic Chemistry" held in Valcour, N.Y. The symposium was hosted by the State of New York and the State University of New York College at Plattsburgh as one of the cultural events held in conjunction with the FISU Winter Games.

Modernizing Turkish Town," *Human Organization*.

Review of *Aspects of Modern Turkish Society*, Peter Suzuki (ed.), *The American Anthropologist*.

## ETV HIGHLIGHTS

"What did You Learn in School today?" is the question on "Special of the Week" Monday, March 20, at 8 p.m. on Vermont ETV, when the weekly PBS special takes a candid look at education in America.

"Town Government Training Course," the first in a series of locally produced programs aimed at training small town elected officials, begins Tuesday, March 21, at 7 p.m., and will repeat Fridays at noon for the duration of the series. University of Vermont political science Prof. Andrew Nuquist moderates.

Mime Marcel Marceau and modern dancer Lar Lubovich are featured on "Vibrations" Wednesday, March 22, at 9 p.m.

August Strindberg is the subject of "N.E.T. Playhouse Biography" Thursday, March 23, at 8:30 p.m. Max Von Sydow stars in the dramatic exploration of the dark nature of Sweden's best-known playwright. Included in the production, filmed in Sweden, are scenes from three Strindberg plays: "The Father," "Miss Julie," and "The Bond."

Friday, March 24, "Vermont Cracker Barrel" focuses on bill H-513, which calls for construction of a \$2.5 million community correctional center in Burlington and a \$1.3 million addition to the youthful offenders facility at St. Albans and would make \$250,000 available for improvements to the State Prison in Windsor.

## Consulting Teacher Program on ETV

On Monday, April 3rd at 7:30 p.m. ETV's "Vermont School Report" will highlight the Consulting Teacher Program at the University of Vermont College of Education. Guests on the half hour telecast will be Jean Garvin, Director of the Division of Special Education and Pupil Personnel Services with the State Department of Education and Martha Knight, Instructor in the Special Education Program. They will discuss consulting teacher internships and how the interns are used in school systems throughout the State to serve children who are eligible for special education. Film clips will feature interns at Ludlow and

# TRADE

Our "trade" column is open to UVM faculty, staff and students for occasional transactions they may wish to make.

Maximum length is 25 words; insertion fee is \$1. Make checks payable to the University of Vermont, and send with your ad to Mrs. Cindy Kent, Editor, THIS WEEK, Public Relations Office, Alumni House.

**TWO YEAR OLD** 12 x 65 Fleetwood Deluxe mobile home. May be left on lot in Colchester. Completely furnished plus outside storage shed. Call anytime, 878-3948.

**ONE PENNCO VACUUM**, \$7.50: one carpet sweeper, \$2; 3 fans, \$2 each. 862-1285.

**BASEMENT SALE** — stove, easy chair, utility trailer, dresser, small appliances, glassware, treadle and hand-operated sewing machines, and more. 132 Spruce St. after 10 a.m.

**COLUMBIA 3-SPEED ENGLISH BIKE**, excellent condition, new last fall w baskets, \$35. Also complete scuba outfit, interested? Call Charles Mosher. 862-6901 5-6 p.m. weekdays.

**NEW POLAROID AUTOMATIC LAND CAMERA 330** with case, \$50. GE TV 15" table model, \$30. Call 658-4343 or 658-1227.

**KILLARNEY DRIVE**, just painted. 3 bedroom ranch, large fireplaced living room, kitchen-dining area, air conditioned, many extras, \$28,500. 862-5465.

**1969 VW BUS**, 40,000 miles, new tires. New engine at 30,000 miles. Luggage rack. Seven passengers. \$1,500. Call after 4 p.m. 862-0248.

**ANTIQUES** — pretty lamp stand, one drawer, cherry and maple, refinished. Unusual oak desk, drop front, four drawers. Lovely Empire Chest, ca. 1850, five drawers. Nella Newhall. 862-2388.

**FREE** — one suit if you will buy the second for \$20. White dinner jacket with black trousers, also Tuxedo, like new. \$200 worth of beautiful clothing for only \$20. See them at 430 Shelburne Road. 862-6188 7:30 to 5.

### WANTED

**WANTED TO BUY:** Secondhand 20" bicycle in good mechanical condition. Call 878-4873.

**WANTED TO RENT:** Large camp on lake, July 29 through Aug. 19. Phone 658-2482 after 3 p.m.

**WANTED FOR MARCH 1 OR 15**, female roommate to share nice furnished S. Burlington apt., own bedroom, parking, own car, \$67 monthly. Call 862-4927 evenings, keep trying.

### SERVICES

**GENERAL REPAIRS AND NEW PROJECTS:** painting, masonry, carpentry, concrete, roofing. Michael Sullivan, 862-7378.

## "Prognosis"

Hospital radio program "Prognosis" is heard every Monday at 12:45 p.m. over WJOY-AM and again every Friday at 6:15 p.m. over WJOY-FM.

On Monday, March 20, and repeated on the 24th, Mr. Henry Albarelli, chief medical technologist in the Histopathology Labs at the Medical Center, will be interviewed on the subject "Glaucoma Prevention."

**PERSONAL GROWTH WEEK-END/EDUCATIONAL WORKSHOP**, designed to provide each individual an opportunity to develop close, meaningful relationships with others, weekend of April 14-16. For more information call 862-4193.

Hinesburg Elementary Schools. Host for "Vermont School Report" is Doug Tudhope.

## "Medically Speaking"

The Vermont ETV program "Medically Speaking" is hosted by Dr. George E. Welsh and broadcast at 12 noon on Wednesdays and again at 7 p.m. on Thursdays.

The March 22-23 program is another in the series produced by the University of Illinois Medical Center. The film is "Your Body, You Decide" with James Martin of the University of Illinois Medical Center.

The March 29-30 program is Part II of "Learning Disabilities — How Are They Recognized and Treated?"

Discussants include E. Stanley Emery, III, M.D., assistant professor of neurology, UVM; Blanche R. Podhajski, director, Center for Disorders of Communication, Communicative Disorders Unit, Medical Center Hospital of Vermont. The Communicative Disorders Unit is part of the neurology department.

JUAN  
CARLOS  
MARTINI

Algunas  
Realidades  
de un  
País  
Demorado

—En nuestro país ¿qué escritores han reflejado con mayor acierto al hombre argentino?

—Nuestra buena literatura, y me refiero a las últimas décadas que son el desenlace de una línea bastante pendular, desde nuestros grandes tutores como Marechal, Verbitsky y hasta el mismo Cortázar, luego con la generación de Conti, Costantini, Yanasco, Moyano, Walsh, Rozenmacher, o la poesía

## Con Nuestros Escritores

de Gelman, Bayley, Molina, Madariaga, Bustos etc. —herederos de González Tuñón y Oliverio Gironde como polos de nuestra gran poesía—, todos, y piensen que omito infinidad de nombres, rescatan con géneros y formas dispares, hasta con ideologías muchas veces opuestas, rasgos específicos del hombre argentino.

—¿Qué leen los jóvenes?

—En la situación actual, el elemento joven es el que más está alertado contra la colonización cultural. Existe un nuevo público, un nuevo lector, tal vez una generación, que a pesar de los aparatos publicitarios deformantes concretan su inquietud, entre tantas formas, con la lectura. Autores nacionales como Scalabrini Ortiz, Jauretche, Hernández Arregui, J. Abelardo Ramos, etc., hoy, precisamente por

una coyuntura histórica muy especial, son casi devorados por la juventud. El cambio social de la realidad latinoamericana implica una buena lectura, como que hacer paralelo a otros, y eso la juventud lo sabe muy bien.

—¿Qué es para Ud. Latinoamérica?

—Un país inconcluso, parafraseando una idea bastante difundida hoy. Quizás el momento histórico que vivimos pone como nunca en situación límite la idea.

—Volviendo al argentino contemporáneo, ¿cuáles son sus contradicciones más notorias?

—Precisamente la contradicción más vulnerable es no haber conquistado históricamente su ser nacional, es decir, superar la balcanización latinoamericana, y que, salvo con pantallazos, ha podido vislumbrar. El argentino contemporáneo vive en un tigre y a floje, del cual

soñará salir como ser histórico independiente.

—¿Le importa al argentino contemporáneo aquello que escriben sus compatriotas?

—Creo que en la misma medida en que se preocupa por su país, por su familia o por su destino personal. Si uno escribe, si saca revistas literarias, es porque piensa y cree que alguien debe interesarse por tales cosas, y que tales cosas tienen su mínimo de importancia en el contexto general.

—¿Ud. como co-director, junto a Alberto Yanasco, de la revista literaria "Macedonio", qué papel le asigna a este tipo de publicaciones?

—Sacar una revista literaria significa, valga la perogrullada, estar convencido de este tipo de revista. Justamente la vanguardia literaria, cuando es auténtica, sería, consciente, nacional y litida de lo que se propone.



es la que señala los caminos, o a veces, la que sintetiza de alguna manera la preocupación de un tiempo, de su tiempo, tanto en el plano estético como ideológico. "Macedonio" rescata, como ninguna otra revista latinoamericana, aquello que hace a lo nuevo y que propicia, en su medida, el cambio cultural, que es, en definitiva también, una forma de encarar y contribuir al cambio o a los cambios radicales.

## SECUESTRO DE ESCRITORES EN ARGENTINA

A la ya larga lista de secuestros y asesinatos políticos cometidos en la Argentina se suman ahora la desaparición de dos importantes escritores. Hace varias semanas fueron secuestrados Haroldo Conti —novelista, premio Barral de Novela 1971 por «En vida»— y Daniel Moyano —uno de los más importantes cuentistas latinoamericanos—. A estos dos secuestros hay que sumar el asesinato del editor Burnichon y el de su hijo, hombre ajeno a las luchas políticas, que se ganaba la vida editando y vendiendo libros de poesía.

Una comisión de escritores argentinos, pre-

sidida por Jorge Luis Borges y Ernesto Sábato, visitó recientemente al Presidente argentino, general Jorge Videla, en la Casa Rosada. Videla les aseguró «el respeto sagrado» de su Gobierno a la cultura y prometió una investigación profunda. Pero hasta el momento no ha llegado noticia acerca del paradero de los desaparecidos.

Por su parte, un nutrido grupo de escritores y críticos españoles, presidido por el editor Carlos Barral, ha remitido un telegrama al Presidente argentino reclamando una urgente investigación sobre la suerte corrida por los escritores desaparecidos.

10 de junio de 1976

Madrid

INFORMACIONE

# Univ. of Vermont at Burlington.

## Last Week Before Vacation Is Busy One at UVM

A heavy schedule of cultural and academic events at the University of Vermont this week will be followed by a week of quiet as the campus empties for spring recess. Ongoing events during the period will include enrollment for fall semester classes all this week and April 3-14, and the current Fleming Museum exhibit "Art is Life in Africa."

### MONDAY

Economics and business administration lecture, "Arbitration and Labor Relations," 3 p.m. Dewey Lounge, Old Mill. The speaker will be John W. Church, long-time regional director of the American Arbitration Association.

Zoology seminar, Dr. Dean Stevens, zoology, "A Cytokinetic Factor in the Seromucoid Fraction of Serum or Ascites Fluid of Tumor-Bearing Hamsters — Or, the Vicissitudes of Cancer Research," 4 p.m., 107 Marsh Life Sciences Building, coffee at 3:45 p.m.

Romance languages hosts Argentine novelist Daniel Moyano, who will speak on "Literature and Freedom in Latin America," Dewey Lounge, 4:30 p.m. The lecture will be in English.

Lane Film Society's "Black Man in Film" series presents "Putney Swope," 9 p.m. showing at Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building.

### TUESDAY

Novelist Moyano will read one of his short stories at Dewey Lounge, 11 a.m., followed by panel discussion in Spanish.

Cell biology seminar, anatomy Chairman Prof. William J. Young, "Changing Techniques in Human Chromosomology," noon, E-210 Given Medical Building.

Military studies' "Issues '72" lecture series, Gen. Lyman L. Lenitzer, U.S. Army, Ret., "The Continuing Importance of NATO," 4 p.m., Johnson Auditorium (Room 101) Votey Building.

Pharmacology seminar, Dr. Thomas J. Batterham, medical chemist, Australian National University, "N.M.R. Spectra of Nitrogen Heterocycles — State of the Art," 4 p.m., B-333 Given Medical Building.

Mechanical engineering seminar, H. Mavor, neurology, "Electronic-Diagnosis," 4:15 p.m., Room 233 Votey Building; coffee at 4 p.m.

Women of UVM Crafts for the Home group, candlemaking, 7:30 p.m. Williston Central School. Further information from Neysa Peterson, 862-4081.

Arena Theater, student-directed one-act plays, 7:30 p.m., no admission charge or reservations.

English department hosts three writers

reading their own works — "Huddle, Burnham and Broughton," 7:30 p.m. Dewey Lounge.

SA film "Privilege" with Paul Jones and Jean Shrimpton, 9:15 p.m. Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building.

### WEDNESDAY

Exhibition and sale of prints by Lakeside Studios, 10 a.m.-4 p.m. Fleming Museum. Lithographs and etchings by Picasso, Rouault, Dali, Durer, Kandinsky, Rodin, and others.

English department's "Shakespeare on Film" series, the Japanese film "Throne of Blood," 4:15 p.m. 413 Waterman, admission charge. English subtitles.

SA films "Steamboat Bill Jr.," and "The Balloonatic," Buster Keaton classics, 7:30 and 9:30 p.m. showings North Lounge Billings.

Women of UVM book discussion group turns to the movies to discuss "Sunday Bloody Sunday" 8 p.m. at home of Lynn Does.

The Cleveland Orchestra appears on the Lane Series, 8:30 p.m. Memorial Auditorium, a few reservations still available.

### THURSDAY

UVM-Western Electric Symposia, "Science as a Creative Art," 3:30 p.m. Memorial Lounge, Waterman Building. Moderated by Henry Guerlac, director, the Society for the Humanities, Cornell University. Speaker is Henry John Steffens of the UVM department of

history. Discussants from UVM faculty and Western Electric Co.

Military studies' "Issues '72" series, Zygmunt Nagorski, Council on Foreign Relations, 4 p.m., Johnson Auditorium (101 Votey), "Changing Patterns of American-European Relations," 4 p.m.

Chemistry colloquium, Prof. C.D. Ritchie, SUNY at Buffalo, "Nucleophilicity Toward Cations," 4:30 p.m., B112 Cook Physical Sciences Building.

### FRIDAY

Electrical engineering seminar, Dr. C. A. Laszlo, biomedical engineering unit McGill University, "Systems Approach to the Peripheral Auditory System," 4:15 p.m., 320 Votey, coffee at 4 p.m. in 307A Votey.

SA film, Fellini's "Satyricon," 7:30 and 9:30 p.m. showings Benedict Auditorium, Marsh Life Sciences Building.

Burlington Folk Dancers, Southwick Auditorium 8 p.m.

### MONDAY, MARCH 27

Spring recess, no classes this week. Regular schedule resumes Monday, April 3.

### FRIDAY, MARCH 31

Biochemistry seminar, Dr. Arnold Meisler, University of Rochester Medical School, "Studies on Contact Inhibition in Cultured Cells," noon, B-403 Given Medical Building.

# La nueva película de Nicolás Sarquis

Nicolás Sarquis, el director de "Palo y hueso", ha comenzado la filmación de un relato basado en un argumento propio. Se trata de "La muerte de Sebastián Arache y su pobre entierro", cuya producción cuenta con el apoyo del gobierno de La Rioja, provincia en donde se efectúa su rodaje en las localidades de Patquia y Campos de Talampaya.

El elenco interpretativo incluye, en los papeles centrales, a Raúl Parini, Raúl del Valle, María José Demare, Augusto Kretschmar, Alfonso Senatore, Marta Roldán y Héctor Posadas.

Según se anticipa, la estructura del film es la de la tragedia, con una anécdota que tiene un trasfondo mítico. Se desarrolla en un tiempo y espacio indeterminados, que aluden al hombre enfrentado a una realidad opresora.

Este conflicto es reflejado, según se adelanta, en un contexto alegórico, donde los personajes se mueven entre el espanto los miedos ancestrales y la superstición, en una tentativa de expresar —a través de la transfiguración de leyendas y hechos reales— la tragedia e impotencia del hombre de nuestro país y de América latina.

La fotografía de "La muerte de Sebastián Arache y su pobre entierro" pertenece a Jorge Ruiz, con sonido a cargo de Pepe Gramático. La adaptación del libro original y los diálogos fueron realizados por Haroldo Conti, Daniel Moyano y Nicolás Sarquis.

## Nueve Argentinos

NUEVA YORK, (AP). — Nueve argentinos, cantidad no igualada por ningún otro país latinoamericano, figuran en la lista de ganadores de becas de la **Fundación John Simon Guggenheim** para 1971. Las becas, por un valor total de 298.000 dólares, se otorgan anualmente a quienes hayan demostrado "La más alta capacidad en la investigación literaria y científica, y a personas que hayan demostrado habilidad creativa en las bellas artes".

Los argentinos, que cubren todos los aspectos del reglamento de becas, son: **Carlos R. Alsina**, músico de Buenos Aires, por composición musical; **Emilia Ferreiro**, psicóloga investigadora de Buenos Aires, profesora asociada de psicología en Montevideo, por estudios en el desarrollo comparativo de la psicolingüística; **Rafael Herost**, profesor de Paleontología General en la Universidad Nacional del Nordeste, Corrientes, por estudios sobre la flora; **Carlos A. Luengo**, investigador asociado del Centro de Energía Atómica en Bariloche, por sus estudios en la física de los estados sólidos a bajas temperaturas; **Fernando Maza**, artista, Buenos Aires, por pintura; **Daniel Moyano**, escritor, La Rioja, por creatividad en la literatura de ficción; **Jorge R. Prelorán**, cineasta, Buenos Aires, por cinematografía; **Alberto Mario E. Salas**, profesor retirado de historia en la Universidad de Buenos Aires, por su trabajo sobre cronistas del siglo dieciséis en la América española; **Fernando Von Reichenbach**, director del Laboratorio de Música Electrónica en el Instituto Torcuato Di Tella, de Buenos Aires,

N. de la R.: Daniel Moyano es corresponsal de Clarín en La Rioja.

22-II-72

## Un escritor de La Rioja recibirá una beca en EE.UU.

**La Rioja** — Viajó a los Estados Unidos de América el escritor riojano Daniel Moyano, para recibir la beca que le otorgó la **Fundación Guggenheim**, consistente en la suma de 10.000 dólares.

Con esa asignación, que se concede anualmente, la referida fundación estimula la creación literaria en todo el continente.

Moyano es autor de muchos cuentos y de la novela "El oscuro" que merecieron elogiosos comentarios de la crítica literaria.

LA PRENSA

Martes 22 de febrero de 1972



## Panorama Cultural del Interior

### Piezas que Datan de 1.000 Años A. C. Fueron Descubiertas por Arqueólogos en Río Negro

GENERAL ROCA. — Estaba en la superficie del terreno y su antigüedad sorprendió a la comisión arqueológica del Museo Provincial de Cipolletti, que realizaba investigaciones en la zona de Cerros Colorados, Río Negro. No era para menos tampoco puesto que se trataba de piezas arqueológicas que databan de 1.000 años antes de Cristo.

Al frente de la comisión de estudios se encontraba el director de la casa, señor Roberto Abel y la licenciada en arqueología, señorita Ana María Menni. Ambos coincidieron en destacar los muy buenos resultados que arrojó el relevamiento en esa área, previamente determinada en otros trabajos.

Puntas de proyectil y bifaces son los elementos de mayor data, pero también se hallaron raspadores y puntas de entre 500 A.C. hasta comienzos de esta era. Piezas de cerámica e instrumentos de molienda pertenecientes al período que va desde comienzos del cristianismo hasta la conquista de América, fueron, además, encontrados.

El total de las piezas en general oscila en las 100 de material lítico, aparte de numerosos fragmentos de cerámica de diversos tipos, piedras de moler quebradas, manos de morteros fragmentadas y otras piezas de importancia menor.

Uno de los hallazgos reviste especial interés para los investigadores. Es una punta quebrada cerca de la mitad, de forma lanceolada, de alrededor de 46 milímetros, de base semicircular y sección en diamante.

Se encuentra trabajada en ambas caras y su filo es sinuoso. La importancia reside en que estas puntas son un elemento esencial en la identificación de la cultura de Ayampitín, considerada como una de las más antiguas de las sierras centrales de nuestro país.

La arqueóloga Menni explicó que tales puntas fueron halladas por primera vez en la Pampa de Olaén —Córdoba— en 1940 por el doctor Alberto Rex González.

También aparecieron en Perú, Chile, Bolivia, etcétera, lo que da lugar a pensar que esta cultura pertenece a un viejo horizonte precerámico extendido por toda Sudamérica.

El ejemplar hallado en la ocasión es una de las puntas típicas del nivel más antiguo de Intihuasi, el IV. Su antigüedad se aproxima a los 6.000 años A.C.

En algo se ha contribuido para el esclarecimiento de la prehistoria patagónica.



**OTOÑO.** Así se titula esta obra de Roberto E. Cassina, actual director de la Academia de Bellas Artes de Tres Arroyos. El trabajo integra la exposición que hasta hoy permanecerá habilitada en la Galería de Clarín, Rambla Casino, en Mar del Plata. Suman 136 las muestras individuales realizadas hasta el momento por Cassina

### Moyano Va a EE. UU. a Buscar su Premio de u\$s 10.000

Daniel Moyano, el laureado escritor riojano, viajará el próximo jueves en un avión de Aerolíneas Argentinas a Nueva York, para recibir la beca que por 10.000 dólares le otorgó recientemente la Fundación Guggenheim.

El escritor fue seleccionado entre varios creadores latinoamericanos para que se pueda dedicar exclusivamente por el término de un año a la preparación de su próxima novela sobre los caudillos y la

guerra civil argentina.

Durante su estada en el país del Norte, Moyano dictará una serie de conferencias sobre literatura latinoamericana en las universidades de Harvard y Yale. Posteriormente se trasladará a Canadá.

En forma simultánea con el ejercicio de su vocación, el autor de "El oscuro" se desempeña como periodista. En la actualidad es corresponsal de Clarín en la provincia de La Rioja.



### Encuentro de Escritores Correntinos

CORRIENTES. — En una localidad del interior todavía por establecer, habrá de realizarse en agosto el encuentro de escritores y poetas de todo Corrientes, según está establecido en el plan de trabajo que dio a conocer la Dirección de Cultura de la provincia.

Entre otros actos allí contemplados figura la inauguración en el Museo Histórico de la Exposición Permanente del Libro Correntino, que habrá de continuar en agosto en el área sudeste, al mes siguiente en el nordeste y en octubre en el sudeste.

En cuanto a teatro, el 6 de marzo se efectuará el concurso para cubrir vacantes en la Comedia Estable; el 8 se expedirá el jurado y el 10 se realizará la clase inicial. Durante el mismo mes se organizará un certamen a nivel o

para establecimientos provinciales y nacionales de la provincia.

El 16 de marzo se iniciarán ensayos de puesta en escena de la Comedia Correntina y el 20 se inaugurarán los cursos de capacitación para promotores teatrales que dictarán cursillos en las distintas áreas culturales.

Acerca de la actividad musical, el plan de labor fija actuaciones de la orquesta de Cámara de la provincia relacionadas con el protocolo de la gobernación y festividades. Además se ha establecido la ejecución de un concierto anual en las cabeceras de áreas, doce conciertos didácticos matutinos en el teatro oficial y en distintos barrios de la ciudad capital.

Particular énfasis —así se aclara— se ha dado a

las expresiones folklóricas, las que se iniciarán en abril con un cursillo para docentes y estudiantes secundarios sobre el tema "Vivencias Auténticas del Nordeste Argentino", a cargo del investigador argentino Lázaro Flury.

En artes visuales se prevé la inauguración del Museo de Bellas Artes, con la denominada Gran Muestra de Artistas Plásticos Nacionales y del Nordeste.

#### HERNAN DOMPE

Hasta el 15 de marzo se mantendrá la exposición de esculturas de Hernán Dompé en la galería de arte del Hotel Provincial. Son diez obras realizadas en mármol, maderal y cemento. El año anterior, Dompé expuso en la galería Carrará, de Buenos Aires.

De un Corresponsal Viajero

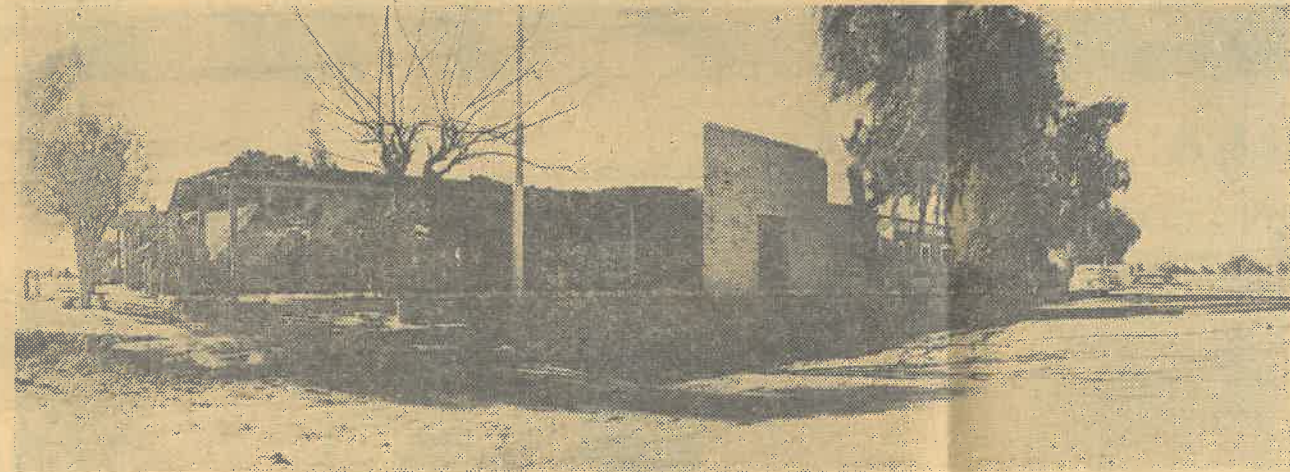
# Desde el Evangelio de San Francisco Hasta el Hombre que Compró el Tranvía

LA RIOJA. — El cuentakilómetros ya nos marcó el tope de los primeros 3.000 recorridos desde el día en que salimos de Buenos Aires. La libreta se llenó de apuntes. Hay cosas para tratamientos especiales. Y otras para unirías a problemas generales. Pero también quedan motivos sueltos que corren el peligro de no salir de la libreta. Por eso el recurso de apelar a estas viñetas de un corresponsal viajero.

**Una realidad:** grandes prevenciones en los caminos. Evidente que la alerta antiguerrillera tuvo para nosotros el climax en Cruz del Eje, la ciudad Cordobesa próxima al límite con La Rioja. La presencia de un coche rojo "con tres personas en su interior que sacaban fotografías", corrió como reguero de pólvora. Y la policía nos sometió a un interrogatorio —con muchas precauciones por parte de dos agentes— en la comisaría, que está totalmente aislada a través de escollos colocados en las calles que la circundan. Hubo que identificarse y la amable despedida por parte del oficial fue que "estamos alertados y obligados a tomar todas las prevenciones". El episodio se repitió en Aminga. Allí nuestra "actitud fue aún más sospechosa", ya que se trata de un poblado de solo 400 habitantes y perdido al pie de un cerro, a unos 100 kilómetros al norte de La Rioja.

**Evangelio:** Se llama Las Padercitas y está en La Rioja. En lo que es hoy un grupo muy reducido de casitas y ranchos, San Francisco Solano hizo conocer el Evangelio e impartió el bautismo a los primeros indios diaguitas. Fue en el año 1600. Y lo curioso es que para atraer a los indios, San Francisco los embelesaba tocando el violín.

**Nevada:** Cuando Clarín llegó a la ciudad de La Rioja se registró un hecho poco común. Sus cerros vecinos aparecieron nevados. El fenómeno no se producía desde hace diez años. Y la temperatura, de



ESTA CASA VIEJA de Chamental (La Rioja) y su historia. Aquí funcionó un bar, propiedad del hombre a quien le vendieron un tranvía hace casi medio siglo

tres grados, también es un hecho muy poco frecuente.

**Queja:** Y otro episodio poco común en La Rioja. Notamos cierto desasosiego en sus calles tranquilas. Habían llegado unas 30 personas con ponchos rojos para protestar contra el obispo Angelelli, del tercer mundo, que defendía a tres sacerdotes sospechados de llevar explosivos en una camioneta. El grupo, que recorrió el centro con carteles e impartiendo bendiciones, pertenece al llamado "Tradición, Familia, Propiedad". Pero no pasó nada. Siguieron hacia el norte o retornaron a Buenos Aires o Córdoba, de donde procedían.

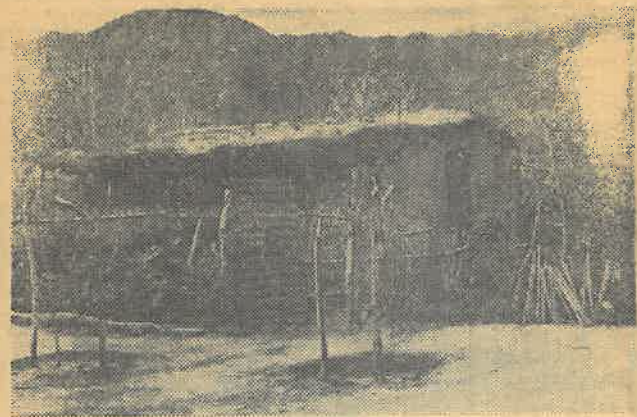
**Sabiduría:** El dique Los Saucos, muy próximo a la ciudad de La Rioja, está prácticamente seco. Su utilidad es escasa, ya que solo

da riego a pocas fincas de las inmediaciones. Los peces han muerto por falta de oxigenación del agua. Un experto riojano reveló que los indios habían construido en el año 1500 un embalse varios kilómetros más arriba —cuyas ruinas aún pueden apreciarse—, en el sitio realmente ideal. Nos hizo este comentario:

—"De haberse seguido el proyecto indígena, el dique tendría el agua que se necesita para regar todo el valle. La mayor parte del agua se pierde en la montaña antes de llegar al actual embalse".

**Personaje:** Al pasar por Chamental, en el camino desde Cruz del Eje hasta La Rioja, está una casa muy antigua. Allí funcionó una especie de bar restaurante cuando pasaba por delante el camino viejo. Tiene su historia. Allí vivió el "hombre al que le vendieron el tranvía". Fue en 1927 cuando el bolicheero hizo su primer viaje a Buenos Aires. Al bajar del tren lo abordaron dos simpáticos sujetos y le ofrecieron el negocio de la compra de un tranvía. Los tres hicieron un viaje completo en el tranvía y en vista de la gran cantidad de venta de pasajes se

UN RANCHO muy humilde. Está en la ladera de un cerro en Aminga (La Rioja)



cerró la operación. El tranvía fue tasado en 200 pesos de la época, algo así como medio millón de nacionales de hoy. El problema surgió cuando el hombre fue a reclamar su tranvía. El hecho fue tan famoso que hoy todavía es un slogan repetido a través de varias generaciones. El comprador del tranvía retornó a Chamental y murió allí hace varios años. Pero lo tomó con humor: en el ex bar colocó los recortes de los diarios de la época y convirtió su boliche en una novedad que le atrajo muchos clientes. En fin: comprar un tranvía es una forma de inversión

**Conocido:** Nació en la calle Pampa, de Buenos Aires, y desde muy pequeño fue a Córdoba, donde se crió. Allí estudió y trabajó. Hace 12 años que está en La Rioja, donde construyó con sus manos su propia casa. Se casó, tiene dos hijos, y toca en la viola música clásica. Se ha convertido en el "escritor de La Rioja". Tiene cuentos, novelas y libros sobre La Rioja y sus dramas. Es amigo de García Márquez y Cortázar. Fue becado a Estados Unidos y Europa. No parece nada de todo esto. Es la imagen de la

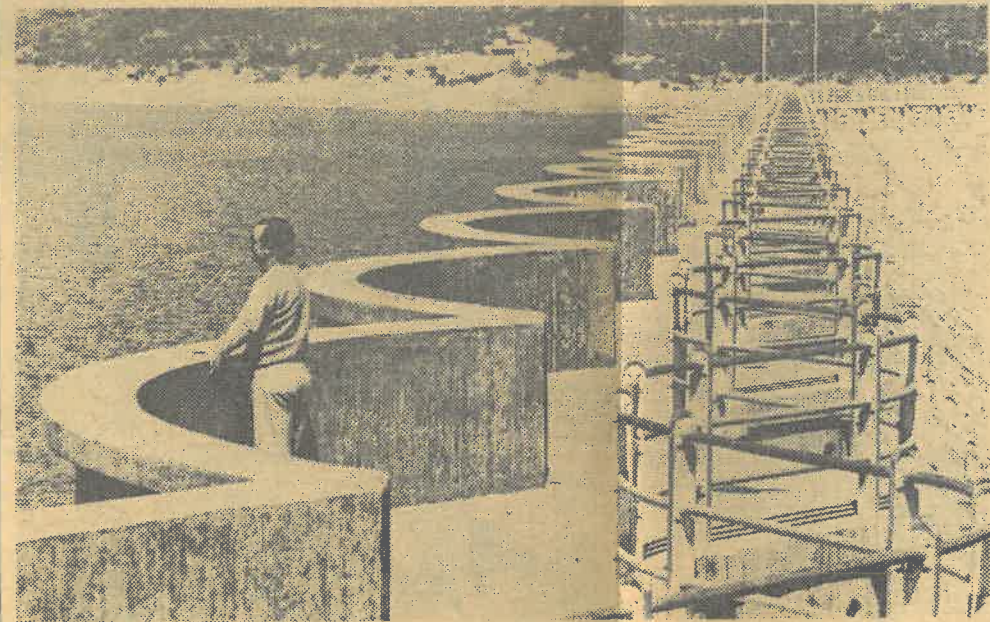
humildad. Se llama Daniel Moyano y tiene 42 años. Tiene la contra de que lo alcanza su defecto argentino, ese que nos hace decir:

—¿Qué va a ser tan importante, si vive al lado de mi casa!

Y decimos esto porque Moyano es el corresponsal de Clarín y estuvo cuatro días a nuestro lado.

**Avance:** Notable progreso se nota en el periodismo riojano. Se ha sumado al tradicional diario "El Independiente", un nuevo periódico realizado con los más modernos elementos técnicos. Se llama "El Sol", y está llamado a incorporarse de lleno al ya pujante periodismo del interior.

**Vargas:** Así se llama un barrio pobre de La Rioja donde está el estadio de fútbol. Allí se efectuó la batalla del Pozo de Vargas, inmortalizado en una zamba. Quizá sintético lo que ocurre hoy, trayendo lo que pasó ayer. Quizá baste con la proclama final de Felipe Varela, lanzada en el Pozo de Vargas antes de iniciar la batalla decisiva: —"Hermanos de Buenos Aires: Esta guerra nuestra no es contra ustedes. Es la guerra contra Inglaterra..."



CRUZ DEL EJE y su dique. De allí se avanza hacia La Rioja. Es algo así como decirle adiós al agua. Después del límite llega la tierra exponente del desierto riojano



Notas del Amanecer

**HOROSCOPO:** Trabajo: sus aspiraciones serán consideradas por sus superiores. Salud: prudencia en los excesos. Amor: mire el futuro con más optimismo.

**LEEMOS:** "Ser verdaderamente grande es no moverse sino por las grandes cosas". (Shakespeare).

La Palabra Rara

**Perístrofe:** figura retórica que consiste en aprovechar en nuestro favor la proposición del contrario.

Intercambio

Desea conectarse con filatelistas el señor César Leonardo Rodríguez, domiciliado en Galarza 246, Concepción del Uruguay, E. R.

Inadaptados

"Siempre habrá seres mediocres que ocupan su tiempo en agraviar por teléfono a otros, escuchándose en el animato. ¡Cuánta envidia, cuánto resentimiento y maldad deben padecer estas personas, para que así procedan! Solo merecen, desde luego, un plácido desprecio". Así nos escribe la señora Carolina C. de Hayer, tocando un tema que lamentablemente siempre tiene actualidad.

Verdades

Ideal de vida: ganar en sabiduría, sin perder las ilusiones.

Neorrefrán

No por mucho madrugar se consigue buen trabajo.

Correo

**C. E. Hokama:** Mil gracias por su colaboración Saludos. **Tino Argen:** estamos de acuerdo con usted acerca del talento del actor Vicente Larrusa, a quien le transmitimos sus felicitaciones; a las que, desde luego, agregamos las nuestras.

Ideas Mínimas

El mundo se divide entre los que quieren ver la noche entre dos días y los que quieren ver el día entre dos noches.

Ejercicio

Carlos Delorme, médico y "dandy" de los tiempos de Balzac, recomendaba bailar después de comer para mantenerse ágil y joven.

No vemos tan fácil el asunto, salvo que uno haga la dieta macrobiótica. Si se despacha una raviolada con fucos, por ejemplo, más ganas tendrá de dormir una siesta que de ponerse a pachanguear.

Sepámoslo

Noventa y nueve campanas tiene la catedral de Amberes.

De Napoleón

"Abandoné París con intención de luchar hasta llegar a las fronteras de Polonia. Me dejó llevar por el entusiasmo y mi meta fue Moscú. Me equivoqué. De lo superior a lo ridículo hay un solo paso. Que me juzgue la posteridad."

Lo importante

No crearnos falsas imágenes de la realidad.

## Giberti

**EL MIÉRCOLES  
SE INICIARÁ  
EL CURSILLO**

La dirección general de Cultura de la provincia emitió ayer un comunicado recordando que entre los días 20 y 24 del corriente se desarrollará el cursillo sobre el tema "Encuentro con el cambio", dictado por la doctora Eva Giberti.

Este cursillo está especialmente dirigido a los docentes, estudiantes de los últimos cursos secundarios y egresados, comprendiendo en su desarrollo los siguientes temas: psicohigiene y salud mental; psicohigiene en situaciones familiares de desajuste; psicohigiene en la imagen del hombre y de la mujer del mundo actual; medios de comunicación de masa, algunos problemas latinoamericanos.

### DESFILE DE MODELOS EN CLUB SOCIAL

Con el auspicio del Jardín de Infantes "Federico Froebel" se realizará el domingo a las 20 en el Club Social un desfile de modelos.

Se presentará ropa de una boutique porteña.



EL ESCRITOR Daniel Moyano presenta el libro de poemas de Enzina Santacroce "Que simplemente vuele de tu hombre" en la Sociedad Israelita (izquierda) y el cuentista Aldo Tibaudin diserta en la Escuela Normal (derecha) en dos actos organizados ayer por la SADE.

### LANZILLOTO DISERTACION EN TUCUMAN

Invitado por el Consejo Provincial de Difusión Cultural de Tucumán, el profesor Carlos Alberto Lanzillotto disertará hoy en esa ciudad el tema "La Rioja hace un siglo".

Su charla está comprendida en el ciclo organizado por aquel organismo conmemorando el centenario de la aparición del "Martín Fierro", de José Hernández.

## Buena acogida al film "Tinkunako"

Un señalado éxito de crítica y de público ha logrado la presentación, en la Capital Federal y otros lugares del país y el exterior, del film documental "Tinkunako" rodado en La Rioja por el cineasta argentino Adolfo García Videla, sobre un guión de los riojanos Greta Dávila y Ariel Ferraro y la colaboración de la escritora Luisa Valenzuela, entre otros.

Como se recordará, es durante la realización del documental se filmó tradicional "Encuentro"

## FILMACIONES

## SEBASTIAN ARACHE ESTA ENTRE NOSOTROS



**DEMARE y Kreschtmar (arriba)** dos de las figuras del elenco de una película que se rodará totalmente en La Rioja, con la dirección de Nicolás Sarquis (abajo).

El hecho podría merecer el premio a la constancia, a la casi to sudez para vencer escollos que parecían insalvables. Con estos dos atributos más una recatada con fianza en el proyecto, un equipo de técnicos, actores, productores y colaboradores se han lanzado a la filmación de "La muerte de Sebastián Arache y su pobre entiero". Desde el lunes el ritmo de vida de la tranquila Patquía se ha visto alterado por la llegada de cámaras, cables, vehículos, rostros, figuras desconocidas para los lugareños que, sin embargo, ya han abierto su cordialidad para ayudar en todo lo posible.

Esto nació a fines de 1969, cuando Nicolás Sarquis, un medio descendiente de llanistas, apareció en La Rioja buscando escenarios para filmar "La muerte de Sebastián Arache". Patquía, Talampaya y el Valle de la Luna fueron los lugares elegidos para transportar a la película el libro pensado por el propio Sarquis, Atilio Polverini y Haroldo Conti. Claro que hacer cine en la Argentina no es fácil. Sobre todo cuando se trata de intentos que buscan romper con los fáciles caminos del mero entretenimiento, con "ganchos" para asegurar taquillas rentables dejando de lado la calidad artística. El peregrinaje del director Sarquis y los suyos no tuvo respiro; había que buscar apoyo económico, encontrar a gente de buena voluntad que pusiera el hombro. Lo segundo no fue difícil, según lo cuenta Sarquis, porque muchas puertas y muchas manos de riojanos se prestaron incondicionalmente. Lo otro fue más "pesado" hasta que el aporte de elementos por parte del gobierno provincial, del Batallón de Ingenieros, del Centro Nº 5, del Consejo de Educación y la contribución financiera de Leopoldo Torre Nilsson y Carlos Otero Monssegur, asociados a la producción, hicieron que todo no fuera en vano a tal punto

que "La Muerte de Sebastián Arache" ya está en el complicado proceso de rodaje.

### EL SEBASTIAN DE PARINI

En las últimas semanas, Daniel Moyano se puso a trabajar en el ajuste final del libro. Según Sarquis, la película intentará reflejar un conflicto de plena vigencia en un medio opresivo en el que campean el miedo, la ignorancia y el dinero. Arache aparece en ese micro mundo para desarticularlo, para cuestionarlo, para enfrentarlo. El tiempo y lugar no se precisan, pero lo que sí hacía falta era encontrar al actor que supiera darle toda la vivencia a Arache. El elegido fue Raúl Parini, un nombre poco conocido para el gran público pero, sin duda, uno de los más importantes actores argentinos que paga —es una forma de decir— la "culpa" de no prestarse al juego de las promociones; que eligió hacer cualquier otro trabajo antes que ser cómplice de la "feria de vanidades" en que se ha convertido cierto medio artístico.

Con él estarán en el reparto el solvente Raúl del Valle, María José Demare (23 años, hija de Lucas Demare), Augusto Kreschtmar (que acaba de intervenir en la filmación del "Juan Moreira" de Leonardo Favio), Amadeo Saenz Valiente, Marta Roldán y Ana María Cignaco. Mario Reynoso, es el director de producción; Jorge Ruiz, fotografía y cámara; Alberto Gauna, asistente de dirección; Antonio Epifani y Margarita Ezcurra, vestuario y ambientación.

Todos se han agrupado en cooperativa, son socios de una empresa con riesgos económicos serios (la inversión es de 25 millones para el film en colores) al que aportan su trabajo que no saben si va a ser o no retribuido con dinero. De ellos será el éxito o el fracaso de este "Sebastián Arache", del que los riojanos esperamos mucho.

LA NACIÓN 20-10-76

TV: noticias y comentarios

## Inaugura hoy Canal 9 un ciclo de cuentos

El cuento, filón literario pocas veces bien aprovechado en televisión, tendrá semanalmente a partir de hoy, de 23 a 23.30, por Canal 9, un nuevo vehículo de promoción para obras y autores. "Ciclo de cuentos hispanoamericanos" es el título de esta novedad que se propone, además, proveer un servicio de ilustración audiovisual al alumno secundario que tiene al cuento como materia de estudios.

Comprenderá el panorama de autores por tratarse, entre otros, a Leopoldo Lugones,

Horacio Quiroga, Arturo Capdevilla, Roberto J. Payró, Roberto Arlt, Juan Carlos Davalos, Daniel Moyano, Aya-la Gauna, Adolfo Bioy Casares, Julio Cortázar, Jorge Luis Borges y Amaro Villanueva. La temática surgirá del análisis de tres grandes tendencias: el cuento fantástico (Cortázar, Moyano), el cuento universal (Lugones, Bioy Casares) y el cuento nativista (Aya-la Gauna, Dávalos).

Sergio De Cecco será responsable de las adaptaciones, en tanto la dirección general estará a cargo de Carlos Gan-

dolfo. Julio Lagos hará las presentaciones y la producción corresponderá a Arturo Cavallo, autor también de la idea.

En la primera entrega se verá "El Sur", de Jorge Luis Borges, protagonizado por Duilio Marzio, Susana Lanteri, Víctor Hugo Iriarte, Eduardo Nóbili, Jesús Pampín, Miguel Narciso Bruse, Jorge D'Elia, José María Rívara, Juan Carlos Gianuzzi, Víctor Moreyra y la actuación especial de Raúl Lavié.

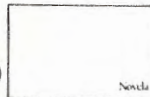
Dirigirá las cámaras Ramón Bouzada y el tema musical será de Osvaldo Piro. La escenografía es creación de Mario Ferro y Rubén Greco, la iluminación de Juan Carlos Suárez, el maquillaje de Horacio Pisani, y como asesores de vestuario se desempeñarán Marily Brea y Jorge Arnoni.

Para el miércoles próximo fue seleccionado el cuento de Syria Poletti "En un principio era..."

TIEMPO

- 8 MA

**Daniel  
Moyano**



**Daniel  
Moyano**

**Libro de navíos  
y borrascas**

**Libro  
de navíos  
y borrascas**



editorial



**LEGASA**

Rawson 17 "A" - Tel. 983-2492/2494 - Capital

